



1800

Bulletin d'information de la Ville de Fribourg
Mitteilungsblatt der Stadt Freiburg

Septembre/octobre 2025
September/Oktober 2025

417

UN PLAN CLIMAT AMBITIEUX POUR LA VILLE 12

MARTIN PFISTER UND FREIBURG, EINE TIEFE VERBINDUNG 14

UN ÉVÉNEMENT SPORTIF D'ENVERGURE À FRIBOURG 21

IMPRESSIONUM

Édition
Ville de Fribourg

Adresse
Ville de Fribourg
1700
Place de l'Hôtel-de-Ville 3
1700 Fribourg
026 351 71 11
www.ville-fribourg.ch

Responsabilité rédactionnelle
Secteur de la communication
1700@ville-fr.ch

Tirage
24 432 exemplaires

Annonces

media f - régie publicitaire
Boulevard de Pérolles 38
1700 Fribourg
026 426 42 42
support@media-f.ch

Impression

media f imprimerie SA
Boulevard de Pérolles 38
1700 Fribourg
026 426 44 55

Photo de couverture

Le 1^{er} août le conseiller fédéral Martin Pfister s'est rendu sur les bords de la Sarine à l'invitation du Conseil communal de Fribourg.
© Valentine Brodard

Photo de l'éditorial

© Ville de Fribourg/

Valentine Brodard

LE CHIFFRE

2000

Le nombre de personnes venues assister aux 50 ans de l'École du Jura, le 27 juin. Elles ont pu apprécier le spectacle offert par les élèves, dans une ambiance très cosmopolite.

NUMÉROS D'URGENCE | NOTFALLNUMMERN

Urgences | Sanität 144

Police | Polizei 117

Pompiers | Feuerwehr 118

La Main tendue | Die Dargebotene Hand 143

SOS Enfants | SOS Kinder 147

Garde médicale | Ärztlicher Bereitschaftsdienst 0800 17 01 71

Urgences enfants | Kindernotfall 0900 268 001 CHF 2.99/min.

HFR Fribourg – Hôpital cantonal | HFR Freiburg – Kantonsspital 026 306 00 00

Aide sociale Ville de Fribourg | Sozialhilfe Stadt Freiburg

026 351 76 04

Croix-Rouge fribourgeoise | Freiburgisches Rotes Kreuz

026 347 39 40

Accueil de nuit «La Tuile» | Notschlafstelle «La Tuile»

026 424 43 21

Accueil de jour «Banc public» | Tageszentrum «Banc public»

026 481 39 46

Le Tremplin 026 347 32 32

Fribourg pour tous | Freiburg für alle 0848 246 246

Permanence du Service enfance et jeunesse | Bereitschaftsdienst des Jugendamtes 026 305 15 30

Caritas 026 321 18 54

LAVi Solidarité Femmes | LAVi Frauenhaus 026 322 22 02

LAVi Aide aux victimes hommes et enfants | LAVi Opferberatungsstelle für Kinder und Männer 026 305 15 80

STATISTIQUES DE LA POPULATION

À la fin août 2025, le chiffre de la population légale de la Ville était de 39 391 personnes, soit 101 de plus qu'à la fin juillet 2025. La population en séjour était de 2676 personnes (-94). Ainsi, au 31 août, Fribourg comptait **42 067 habitants et habitantes** (+7).

STATISTIQUES DU CHÔMAGE EN VILLE DE FRIBOURG

Au 31 août 2025, la Ville de Fribourg comptait **1733 personnes en demande d'emploi** (contre 1696 en juillet). Ce chiffre comprend également le nombre de personnes au chômage qui s'élevait à 853 (+27 par rapport à juillet).

EXTRAITS DU CONSEIL COMMUNAL**Le Conseil communal**

a engagé Céline Gendre en tant que cheffe du Service de la Bourgeoisie dès le 1^{er} novembre 2025;

a pris acte de la démission du Conseil général de Lea Wattendorf et proclamé élu Peter-Harald Kust, prochain des viennent-ensuite de la liste des Vert·e:s;

a approuvé le concept de «guichet familles» de l'Aide sociale, qui sera mis en œuvre dès le 1^{er} janvier 2026, selon la loi sur les prestations complémentaires pour les familles;

a décidé l'adhésion de la Ville de Fribourg à l'Alliance pour le climat suisse et la ratification de la Charte pour le climat et l'énergie des villes et des communes;

a octroyé des subventions humanitaires à plusieurs organisations, pour des montants allant de 5000 à 40 000 francs;

a émis des préavis favorables à 24 demandes de permis de construire selon la procédure ordinaire;

a autorisé 36 permis de construire selon la procédure ordinaire;

a décidé la réalisation d'abris-vélos dans plusieurs quartiers de la ville.

AUSZÜGE AUS DEM GEMEINDERAT**Der Gemeinderat**

beruft Céline Gendre zur Dienstleiterin der Burgergemeinde ab 1. November 2025;

nimmt Kenntnis vom Rücktritt von Lea Wattendorf aus dem Generalrat und erklärt Peter-Harald Kust, Nächstfolgenden auf der Liste der Grünen, für gewählt;

bewilligt das Konzept des «Familien-Schalters» der Sozialhilfe, die für dessen Umsetzung ab 1. Januar 2026 gemäss dem Gesetz über die Ergänzungsleistungen für Familien zuständig ist;

beschliesst den Beitritt der Stadt Freiburg zum Klima-Bündnis Schweiz und die Ratifizierung der Klima- und Energie-Charta für Städte und Gemeinden;

gewährt verschiedenen Organisationen humanitäre Subventionen in Höhe von 5000 bis 40 000 Franken;

erteilt positive Vorgutachten zu 24 Baugesuchen gemäss dem ordentlichen Verfahren;

erteilt 36 Baubewilligungen gemäss dem vereinfachten Verfahren;

beschliesst die Einrichtung von Fahrradunterständen in der Rue de l'Abbé-Bovet, der Rue Frédéric-Chaillet, der Rue Hans-Fries, der Route de Bertigny und der Rue François-Guillimann.

- 2** Extraits du Conseil communal
Auszüge aus dem
Gemeinderat
- 3** Editorial
Editorial
- 4** Conseil général
Generalrat

- 6** Les votations
du mois de septembre
- 7** Le carrefour du Botzet
réaménagé
- 9** Petite enfance: la Ville
s'engage encore plus

- 12** Un plan climat ambitieux
pour la Ville
Ein ehrgeiziger Klimaplan
für die Stadt
- 14** Martin Pfister
chez lui à Fribourg
Martin Pfister zu Gast
am 1. August
- 15** L'École du Jura en fête

- 16** L'Atelier: un projet
de l'île au trésor
- 21** Êtes-vous prêts·es pour
le Championnat du monde
de hockey sur glace ?
- 22** Mémento

ÉDITORIAL

Fribourg, ville vivante ?

Pour cet édito, j'ai pas mal cogité. Dois-je vous reparler du bilan positif de l'introduction du 30 km/h sur la majorité du réseau routier de la ville ? Des résultats du sondage GFS sur la mobilité, dont 70% des réponses plébiscitent ces abaissements de vitesse ? De l'amélioration constante des conditions de circulation et de stationnement pour les cycles et de la remontada de Fribourg dans le classement des villes cyclables ? Des championnats du monde de hockey qui se dérouleront à Zurich et à Fribourg en mai 2026 ? Des points de rassemblement d'urgence (PRU) qui sont désormais opérationnels ? Ou alors, du déménagement de la Police locale dans un nouveau bâtiment résilient en cas de black-out ? Finalement, je souhaite plutôt, une fois n'est pas coutume, répondre à toutes celles et ceux qui affirment régulièrement, sur les réseaux sociaux et dans les courriers de lecteurs·rices, que Fribourg serait une ville morte.

Fribourg, vous savez, cette capitale cantonale soi-disant inaccessible et qui accueille quotidiennement 20% des emplois de notre canton totalisant près de

37 000 personnes. Ville dans laquelle circulent chaque jour ouvrable près de 90 000 véhicules. Ville traversée par les bus urbains de l'Agglo qui transportent bon an mal an environ 16 millions de personnes. Ville qui délivrait 660 décisions liées aux animations et manifestations en 2016 et dont le nombre a bondi à plus de 800 en 2024. Ville qui voit ses rues envahies par une foule de plus 30 000 personnes chaque Saint-Nicolas. Sans parler des milliers de personnes présentes lors du Morat-Fribourg, du Carnaval des Bolzes, du festival Les Georges, du Tour de Romandie et des Rencontres de folklore internationales. Sans oublier les 9500 personnes par match du HC Fribourg-Gottéron, plusieurs soirs par semaine, durant la saison. Ville dont le nombre de terrasses d'établissements, publics, a augmenté de 40 unités entre 2016 et 2024, terrasses qui sont si souvent bondées. Fribourg n'est pas une ville morte semble-t-il. C'est une ville qui respire, qui rayonne, qui rassemble. Et le meilleur est à venir !



PIERRE-OLIVIER NOBS

Conseiller communal
Gemeinderat

EDITORIAL

Freiburg, lebendige Stadt!

Für dieses Editorial habe ich lange hin und her überlegt. Soll ich Ihnen erneut von der positiven Bilanz der Einführung von Tempo 30 auf dem Grossteil des städtischen Strassennetzes berichten? Von den Ergebnissen der GFS-Umfrage zur Mobilität, laut denen 70% der Befragten diese Geschwindigkeitsbegrenzungen befürworten? Über die stetige Verbesserung der Fahr- und Abstellbedingungen für Velos und Freiburgs Aufstieg in der Rangliste der Velostädte? Über die Eishockey-Weltmeisterschaft, die im Mai 2026 in Zürich und Freiburg stattfinden wird? Über die Notfalltreffpunkte (NTP), die nun einsatzbereit sind? Oder vom Umzug der Ortspolizei in ein neues blackoutresilientes Gebäude? Doch letzten Endes möchte ich für einmal all jenen antworten, die regelmäßig in sozialen Netzwerken und Leserbriefen behaupten, Freiburg sei eine tote Stadt!

Freiburg, natürlich, der angeblich unzugängliche Kantonshauptort, der täglich 20% der Arbeitnehmenden unseres Kantons empfängt, was fast 37 000 Personen

entspricht. Eine Stadt, in der an jedem Werktag beinahe 90 000 Fahrzeuge unterwegs sind. Eine Stadt, in der die städtischen Busse der Agglo verkehren, die durchschnittlich etwa 16 Millionen Personen pro Jahr befördern. Eine Stadt, die 2016 für Veranstaltungen und Events 660 Entscheide traf, deren Zahl 2024 auf über 800 stieg. Eine Stadt, in der jedes Jahr am Nikolaustag mehr als 30 000 Menschen gemeinsam feiern. Ganz zu schweigen von den zahllosen Personen, die in der Stadt den Murtenlauf, die Bolzenfasnacht, das Festival Les Georges, die Tour de Romandie oder das Internationale Folkloretreffen erleben. Nicht zu vergessen die 9500 Zuschauer:innen, die während der Saison an mehreren Abenden pro Woche die Spiele des HC Freiburg-Gottéron verfolgen. Eine Stadt, in der zwischen 2016 und 2024 40 neue Terrassen von Gaststätten hinzukamen, Terrassen, die häufig mehr als gut gefüllt sind. Freiburg ist keine tote Stadt. Freiburg ist eine Stadt, die atmet, die ausstrahlt und Menschen zusammenbringt. Und die Zukunft verheisst viel Gutes!

Conseil général

Sa 35^e séance a mobilisé le Conseil général pour trois messages. Sous la présidence de **Camille Goy (Les Vert·e·s)** – qui précise que le Centre Gauche PCS s'appelle désormais le Centre Gauche – l'Assemblée a préalablement élu **Elisa Nobs (Centre Gauche)** comme scrutatrice, en remplacement de **Chantal Wicky Collaud**, du même parti. Elle a également pris acte des comptes 2024 de la Caisse de prévoyance du personnel de la Ville.

Une caisse qui affiche une performance nette qui passe de 2,53% (2023) à 7,44%, un degré de couverture de 80,5%, une fortune au bilan de près de 240 millions. Des chiffres salués par les groupes et la présidente de la Commission financière **Marine Jordan (PS)**, qui insiste, à l'instar des **Vert·e·s**, sur l'attention à porter aux objectifs de durabilité et sociaux des placements.

Gîte d'Allières. La Ville souhaite vendre ce bien, qu'elle possède depuis 1987, au prix de 350 000 francs à la Société des remontées mécaniques (SRM) de La Berra SA. « Ce choix permet au bâtiment de continuer à jouer un rôle actif dans l'offre touristique de la région », apprécie la Commission financière. Responsable des Finances, **Laurent Dietrich** rappelle que la Ville y a investi 1,5 million de francs durant ces 38 années, pour des revenus d'exploitation qui se sont élevés au maximum à 36 000 francs par an.

Au nom du groupe **PLR, David Krienbühl** salue l'engagement de la Commune dans la pérennisation des lieux. « Elle a rendu un service inestimable à la collectivité. » Côté **UDC, José Uldry** déclare : « En cédant le gîte à la SRM, nous avons la garantie qu'il sera exploité et intégré dans le développement de la station plutôt que laissé à l'abandon. »

Raphaël Fessler (Le Centre/PVL), qui a beaucoup plaidé pour offrir un avenir au Gîte d'Allières, évoque un « épilogue heureux ». Répondant aux inquiétudes de **José Uldry (UDC)** quant aux cours de ski de la commune, **Laurent Die-**

Séance des 1^{er} et 2 juillet: approbation des comptes de la Caisse de pension du personnel de la Ville de Fribourg; vente du Gîte d'Allières; achat d'une parcelle de l'ancienne usine Vuille; crédit d'étude pour des travaux dans L'Atelier.

trich rassure : « Une réflexion est en train de se faire. Ces cours seront toujours organisés, mais sur plusieurs sites. »

Au vote, la vente est acceptée par 61 voix, (4 abstentions et un non : celui de **Claudio Rugo (PA)**, qui n'entend pas vendre ses « bijoux de famille »).

Vuille. Propriétaire d'une partie de l'usine désaffectée dans le quartier du Jura, la Ville souhaite acquérir l'ensemble du bâtiment pour en faire, après transformation, un accueil extrascolaire (160 enfants) et une place pour ses archives. De plus, 700 m² pourraient être mis à disposition d'associations, comme le plaident **le PS et le Centre Gauche (Marc Vonlanthen et Cheda Béa)**. Ils pensent notamment au cirque Toamême et à ses 300 enfants, qui se retrouveront sans toit d'ici la fin 2028.

Avis favorable de la Commission financière ainsi que de la Commission de l'édilité. Son président, **Charles de Reyff (Le Centre/PVL)**, se demande toutefois s'il est nécessaire d'investir 12 millions de francs pour réaffecter ce « bunker » plutôt que de le démolir. Un montant qui pourrait même atteindre 17 millions, craint **Claude Schenker (Le Centre/PVL)**.

Tout autant partagés sur les coûts, les autres partis reconnaissent toutefois l'importance du projet. **Maurice Page (Centre Gauche)**, peu convaincu par ce message qu'il juge trop sommaire, demande son renvoi. Refusé. Défendu par les édiles Laurent Dietrich, Mirjam Ballmer et Elias Moussa, le message est accepté par 48 voix contre 11 et 6 abstentions.

L'Atelier. Le bâtiment historique de 600 ans, qui accueillait le Musée Gutenberg, a été repris par la Ville en 2022, pour y loger son Service de la culture. Mais le bâtiment nécessite un assainissement et une mise aux normes sécuritaires et sismiques. Un crédit d'étude de près d'1 million est demandé, pour des travaux estimés à 7 millions (avec un écart de plus ou moins 25%). Au

vote final, le message est adopté par 47 voix contre 17 et 6 abstentions. Mais non sans mal: **Le Centre et le Centre Gauche** ont demandé son renvoi. Au nom du Centre, **Isabelle Sob (Le Centre/PVL)** se dit dubitative : « Nos comptes risquent de retourner dans le rouge pour longtemps. » **Maurice Page (Centre Gauche)** s'étonne : « En 2022 nous avons acquis pour 5 millions un bâtiment jugé en bon état, le toit mis à part. Les transformations envisagées sont-elles vraiment nécessaires ? »

A l'instar du **PS** et du **PLR, Les Vert·e·s** plaident en faveur du message : **Gilles Bourgarel** : « L'inaction nous contraindrait à une fermeture au public. » Or l'établissement rencontre un certain succès : les événements organisés à l'Atelier ont attiré, en 2024, 26 000 personnes. »

Enfin, il a été question de paix, lors de cette séance. Une résolution co-signée par des représentants et représentantes de l'ensemble des partis – à l'exception de l'UDC – a été adoptée. Elle demande que le Conseil général appelle à un cessez-le-feu immédiat dans la bande de Gaza, symbole de la crise humanitaire qui frappe le monde. Plus d'une soixantaine de conflits en 2024, du jamais vu depuis 1946, rapporte **Samuel Jordan (PS)**. Le Conseil général condamne fermement toutes les violences contre les populations civiles, tout en condamnant les attaques meurtrières du Hamas, le 7 octobre 2023.

Réprouvant l'antisémitisme, l'islamophobie et toute forme de discrimination et d'appel à la haine, le Parlement de la Ville exhorte le Conseil fédéral à prendre ses responsabilités.

Pour rappel, un drapeau de la paix flotte sur la devanture de l'Hôtel de Ville.

RÉSOLUTION : POUR UNE FIN DES HOSTILITÉS TOTALE ET UNE PAIX DURABLE À GAZA

Le Conseil général a adopté une résolution le 2 juillet 2025 demandant à la Commune de Fribourg de contribuer à l'appel universel pour une paix juste, durable et respectueuse des droits humains dans la bande de Gaza. Cette résolution émane d'une dizaine de conseillers·ères généraux·ales issus de divers partis. La résolution est accessible via ce lien : www.ville-fribourg.ch/conseil-general/propositions-postulats-questions

PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL GÉNÉRAL DE LA VILLE DE FRIBOURG

Lundi 22 septembre 2025 (séance de relevée mardi 23 septembre), 19 h 30, Hôtel cantonal, place de l'Hôtel-de-Ville 2.

Ordre du jour disponible sur www.ville-fribourg.ch/conseil-general

Generalrat

Sitzung vom 1. und 2. Juli: Genehmigung der Rechnung der Pensionskasse des Personals der Stadt Freiburg; Verkauf des Gîte d'Allières; Kauf einer Parzelle der ehemaligen Fabrik Vuille; Studienkredit für Arbeiten im Atelier.

In der 35. Sitzung befasste sich die Legislative mit drei Botschaften: dem Verkauf des Gîte d'Allières, dem Kauf einer Parzelle der Fabrik Vuille und einem Studienkredit für Arbeiten im Atelier.

Unter dem Vorsitz von **Camille Goy (Die Grünen)** – die darauf hinwies, dass Mitte-Links-CSP künftig Mitte-Links heißtet – wählte die Versammlung **Elisa Nobs (Mitte-Links)** zur Stimmenzählerin als Nachfolgerin von **Chantal Wicky Collaud** aus derselben Partei. Anschliessend nahm sie die Jahresrechnung 2024 der Pensionskasse des Personals der Stadt Freiburg zur Kenntnis.

Eine Kasse mit einer Nettoperformance, die von 2,53 % auf 7,44 % ansteigt, einem Deckungsgrad von 80,5 % und einem Bilanzvermögen von fast 240 Millionen: Diese Zahlen wurden von den Fraktionen und der Vorsitzenden der Finanzkommission **Marine Jordan (SP)** begrüßt, die wie die Grünen betonte, dass den Nachhaltigkeits- und Sozialzielen der Anlagen besondere Aufmerksamkeit zu schenken ist.

Gîte d'Allières: Die Stadt möchte diese Liegenschaft, die sie seit 1987 besitzt, zum Preis von 350 000 Franken an die Société des Remontées mécaniques (SRM) La Berra SA verkaufen. «Auf diese Weise kann das Chalet weiterhin eine aktive Rolle im touristischen Angebot der Region spielen», urteilte die Finanzkommission. Finanzdirektor **Laurent Dietrich** erinnerte daran, dass die Stadt in den letzten 38 Jahren 1,5 Millionen Franken in diese Liegenschaft investiert hat, wobei die Betriebseinnahmen maximal 36 000 Franken pro Jahr betragen.

Im Namen der **FDP**-Fraktion begrüsste **David Krienbühl** das Engagement der Gemeinde für den Erhalt der Anlage. «Sie hat der Gemeinschaft einen unschätzbareren Dienst erwiesen.» Auf Seiten der **SVP** erklärte **José Uldry**: «Durch die Übergabe des Gîte an die SRM haben wir die Garantie, dass es weiter betrieben, in die Entwicklung der Station einbezogen und nicht dem Verfall preisgegeben wird.»

Raphaël Fessler (Die Mitte/GLP), der sich sehr dafür eingesetzt hatte, die Zukunft des Gîte d'Allières zu sichern, sprach von einem «glücklichen Ausgang». In der Antwort auf die Bedenken von José Uldry hinsichtlich der Skikurse der Gemeinde beruhigte Laurent Dietrich: «In dieser Hinsicht sind Überlegungen im Gang. Die Kurse werden weiterhin durchgeführt, und zwar an mehreren Orten.» In der Abstimmung wurde der Verkauf mit 61 Stimmen bei 4 Enthaltungen und einem Nein angenommen: **Claudio Rugo (KP)** war dagegen, die «Familienpreziosen» zu verkaufen.

Vuille: Die Stadt ist Eigentümerin eines Teils der stillgelegten Fabrik im Juraquartier und möchte das gesamte Gebäude erwerben, um es nach dem Umbau als ausserschulische Betreuungsstätte für 160 Kinder und als Standort für ihr Archiv zu nutzen. Daraüber hinaus könnten 700 m² für Vereine zur Verfügung gestellt werden, wofür **SP** und **Mitte-Links (Marc Vonlanthen und Cheda Béa)** eintraten. Sie dachten dabei insbesondere an den Zirkus Toamême und dessen 300 Kinder, die ab Ende 2028 kein Dach mehr über dem Kopf haben.

Befürwortend war die Stellungnahme der Finanz- und der Baukommission, deren Präsident, **Charles de Reyff (Die Mitte/GLP)**, sich jedoch fragte, ob es notwendig sei, 12 Millionen Franken in die Umnutzung dieses «Bunkers» zu investieren, anstatt ihn abzureissen. **Claude Schenker (Die Mitte/GLP)** befürchtete, dass die Kosten sogar auf 17 Millionen steigen könnten.

Die anderen Parteien waren sich zwar hinsichtlich der Kosten ebenfalls uneinig, anerkannten jedoch die Bedeutung des Projekts. **Maurice Page (Mitte-Links)** war von dieser Botschaft, die er für zu kurzgefasst hielt, wenig überzeugt und beantragte ihre Rückweisung. Dies wurde abgelehnt. Die von den Gemeinderät:innen Laurent Dietrich, Mirjam Ballmer und Elias Moussa verteidigte Botschaft wurde mit 48 zu 11 Stimmen bei 6 Enthaltungen angenommen.

L'Atelier: Das 600-jährige historische Gebäude, in dem sich früher das Gutenberg Museum befand, wurde 2022 von der Stadt übernommen, die dort ihr Kulturamt unterbrachte. Das Gebäude muss jedoch saniert und an die Sicherheits- und Erdbebennormen angepasst werden. Für die auf 7 Millionen geschätzten Arbeiten (mit einer Abweichung von plus/minus 25 %) wurde ein Studienkredit von fast 1 Million beantragt. In der Abstimmung wurde die Botschaft mit 47 zu 17 Stimmen bei 6 Enthaltungen angenommen. Doch nicht ohne Widerstand: **Die Mitte** und **Mitte-Links** beantragten die Rückweisung. Im Namen der Mitte äusserte sich **Isabelle Sob** skeptisch: «Unser Rechnung könnte für lange Zeit wieder rote Zahlen schreiben.»

Maurice Page zeigte sich überrascht: «2022 erwarben wir für 5 Millionen ein Gebäude, das bis auf das Dach in gutem Zustand war. Sind die geplanten Umbauten wirklich notwendig?»

Wie die **SP** und **FDP** sprachen sich auch **Die Grünen** für die Botschaft aus. **Gilles Bourgarel:** «Untätigkeit würde uns zwingen, die Türen für die Öffentlichkeit zu schliessen.» Dabei arbeitet die Einrichtung durchaus erfolgreich: Die im Atelier organisierten Veranstaltungen zogen im Jahr 2024 26 000 Personen an.

Schliesslich war in dieser Sitzung auch von Frieden die Rede. Eine von allen Parteien – mit Ausnahme der SVP – unterzeichnete Resolution wurde verabschiedet. Darin wird der Generalrat aufgefordert, einen sofortigen Waffenstillstand im Gazastreifen zu verlangen, Symbol der humanitären Krise, welche die Welt erschüttert. «Mehr als 60 Konflikte im Jahr 2024, so viele wie noch nie zuvor seit 1946», betonte **Samuel Jordan**. Der Generalrat verurteilt entschieden jede Gewalt gegen die Zivilbevölkerung und zugleich die tödlichen Angriffe der Hamas vom 7. Oktober 2023. Indem die Legislative der Stadt Antisemitismus, Islamfeindlichkeit und jede Form von Diskriminierung

und Aufruf zum Hass ablehnt, fordert sie den Bundesrat nachdrücklich auf, seiner Verantwortung nachzukommen, und wünscht sich implizit, dass der Gemeinderat ihr folgt, um dieser Botschaft gemeinsam Gehör zu verschaffen.

Zur Erinnerung weht eine Friedensfahne an der Rathausfassade.

RESOLUTION: FÜR EINE VOLLSTÄNDIGE BEENDUNG DER FEINDSEITIGKEITEN UND EINEN DAUERHAFTEN FRIEDEN IN GAZA

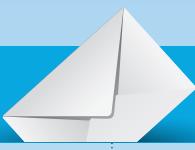
Der Generalrat verabschiedete am 2. Juli 2025 eine Resolution, in der er die Gemeinde Freiburg auffordert, sich dem allgemeinen Aufruf für einen gerechten, dauerhaften und die Menschenrechte achtenden Frieden im Gazastreifen anzuschliessen. Diese Resolution stammt von etwa zehn Mitgliedern des Generalrats aus verschiedenen Parteien. Sie ist unter folgendem Link abrufbar:
<https://www.ville-fribourg.ch/conseil-general/propositions-postulats-questions>

NÄCHSTE GENERALRATS-SITZUNG DER STADT FREIBURG

Montag, 22. September 2025
 (Anschlungssitzung: Dienstag 23. September 2025), 19:30 Uhr, Grossratssaal, Rathaus, Rathausplatz 2.

Die Traktandenliste ist verfügbar unter www.ville-fribourg.ch/de/generalrat

VOTATIONS FÉDÉRALE ET CANTONALE DU 28 SEPTEMBRE 2025



EIDGENÖSSISCHE UND KANTONALE ABSTIMMUNG VOM 28. SEPTEMBER 2025

VOTATION FÉDÉRALE

1. Acceptez-vous l'arrêté fédéral du 20 décembre 2024 relatif à l'impôt immobilier cantonal sur les résidences secondaires ?
2. Acceptez-vous la loi fédérale du 20 décembre 2024 sur l'identité électronique et d'autres moyens de preuves électroniques (loi sur l'e-ID, LeID) ?

VOTATION CANTONALE

1. Acceptez-vous l'initiative « Pour la sauvegarde du lac de la Gruyère et de ses rives » ?
2. Acceptez-vous le crédit de 53 millions de francs pour la construction d'une nouvelle Prison centrale sur le site de Bellechasse ?

SEULES LES PERSONNES ÉTABLIES DANS LA COMMUNE DE FRIBOURG PEUVENT Y EXERCER LEUR DROIT DE VOTE.

VOICI LES POSSibilités D'EXERCER VOTRE DROIT DE VOTE:

VOTE ANTICIPÉ PAR CORRESPONDANCE

Signez le certificat de capacité civique et insérez-le dans l'enveloppe-réponse avec le bulletin de vote. Celui-ci doit être impérativement glissé dans l'enveloppe de vote pour être valable. Fermez l'enveloppe-réponse de façon à laisser apparaître l'adresse du bureau de vote dans la fenêtre. L'enveloppe-réponse étant préaffranchie, un timbre n'est pas nécessaire. Postez ce matériel de manière à ce qu'il soit distribué au bureau de vote avant la clôture du scrutin.

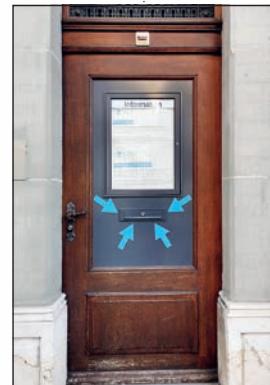
Attention: sans le certificat de capacité civique signé, votre bulletin sera considéré comme nul (non valable).

Le certificat de capacité civique (feuille blanche au format A5) doit impérativement être signé et inséré dans l'enveloppe-réponse ou emporté avec vous au bureau de vote. Il sert à prouver que vous pouvez exercer votre droit de vote en ville de Fribourg.



VOTE ANTICIPÉ PAR DÉPÔT

Signez le certificat de capacité civique et insérez-le dans l'enveloppe-réponse avec le bulletin de vote. Fermez l'enveloppe-réponse de façon à laisser apparaître l'adresse du bureau de vote dans la fenêtre. Déposez-la dans la boîte aux lettres spéciale « Votation » devant la Maison de Ville, place de l'Hôtel-de-Ville 3, cela au plus tard le dimanche du scrutin avant 10 heures. Cette boîte aux lettres est accessible en tout temps. **Attention:** Sans le certificat de capacité civique signé, votre bulletin sera considéré comme nul.



VOTE EN PERSONNE AU BUREAU DE VOTE

Le bureau de vote se trouve à la rue des Chanoines 1 (à côté de la cathédrale) et sera ouvert uniquement le dimanche du scrutin, de 10 à 12 heures. Vous devez vous présenter en personne. Vous n'êtes pas autorisé-e à y déposer le bulletin d'une tierce personne. **Attention:** pensez à emporter votre certificat de capacité civique. Sans ce document, vous ne serez pas autorisé-e à voter.

EIDGENÖSSISCHE ABSTIMMUNG

1. Wollen Sie den Bundesbeschluss vom 20. Dezember 2024 über die kantonalen Liegenschaftssteuern auf Zweitliegenschaften annehmen?
2. Wollen Sie das Bundesgesetz vom 20. Dezember 2024 über den elektronischen Identitätsnachweis und andere elektronische Nachweise (E-ID-Gesetz, BGEID) annehmen?

KANTONALE ABSTIMMUNG

1. Wollen Sie die Initiative « Für die Erhaltung des Greizersees und seiner Ufer » annehmen?
2. Stimmen Sie dem Kredit von 53 Millionen Franken für den Bau eines neuen Zentralgefängnisses am Standort Bellechasse zu?

NUR IN DER GEMEINDE FREIBURG WOHNHAFTE PERSONEN KÖNNEN DORT IHR WAHLRECHT AUSÜBEN.

SIE HABEN FOLGENDE MÖGLICHKEITEN, IHR WAHLRECHT AUSZUÜBEN:

VORZEITIGE STIMMABGABE PER BRIEFAWAHL

Unterschreiben Sie den Stimmrechtsausweis und legen Sie ihn zusammen mit dem Stimmzettel ins Antwortkuvert. Dieser muss unbedingt in den Wahlumschlag gesteckt werden, um gültig zu sein. Schliessen Sie das Antwortkuvert so, dass die Adresse des Stimmbüros im Adressfenster erscheint. Da das Antwortkuvert bereits frankiert ist, wird keine Briefmarke benötigt. Übergeben Sie diese Unterlagen der Post, sodass sie spätestens am Tag der Abstimmung beim Stimmbüro eintreffen. **Achtung:** Ohne den unterschriebenen Stimmrechtsausweis ist die Stimme ungültig.

Der Stimmrechtsausweis (weisses Blatt im Format A5) muss zwingend unterschrieben und ins Antwortkuvert gelegt oder mit ins Stimmbüro gebracht werden. Er dient als Beweis dafür, dass Sie in der Stadt Freiburg stimmberechtigt sind.

VORZEITIGE STIMMABGABE BEI DER GEMEINDE

Unterschreiben Sie den Stimmrechtsausweis und legen Sie ihn zusammen mit dem Stimmzettel ins Antwortkuvert. Schliessen Sie das Antwortkuvert so, dass die Adresse des Stimmbüros im Adressfenster erscheint. Legen Sie das Antwortkuvert bis zum Abstimmungssonntag um 10 Uhr in den besonderen Briefkasten «Abstimmung» vor dem Rathaus, Rathausplatz 3. Dieser Briefkasten ist jederzeit zugänglich. **Achtung:** Ohne den unterschriebenen Stimmrechtsausweis ist die Stimme ungültig.

PERSÖNLICHE STIMMABGABE IM STIMMBÜRO

Das Stimmbüro befindet sich an der Chorherrengasse 1 (neben der Kathedrale) und ist nur am Tag der Abstimmung zwischen 10 und 12 Uhr geöffnet. Sie müssen persönlich erscheinen. Sie sind nicht berechtigt, den Stimmzettel einer Drittperson in die Urne zu legen. **Achtung:** Denken Sie daran, Ihren Stimmrechtsausweis mitzunehmen. Ohne dieses Dokument werden Sie nicht abstimmen können.

Un carrefour réaménagé, pour assurer la fluidité du tra- fic tout en assurant la sécurité des piétons et piétonnes

BOTZET Durant les vacances d'été, le carrefour du Botzet sur le boulevard de Pérrolles a vu ses feux supprimés pour faire place à des trottoirs traversants et des îlots de protection.

Les travaux ont duré un mois, comme prévu, pour permettre au nouvel aménagement du carrefour du Botzet d'être opérationnel avant la rentrée des classes. Sur le boulevard de Pérrolles, au croisement des rues du Botzet et de l'Industrie, les feux ont été supprimés pour faire place à un carrefour à perte de priorité. Des trottoirs traversants rendent le boulevard de Pérrolles prioritaire par rapport aux rues adjacentes.

« Les travaux se sont bien passés. Ils devaient être finis pour la rentrée scolaire », relève Julien Thirion, collaborateur scientifique au Service de la mobilité. « Un des objectifs, comme cela a été fait notamment en haut de la Route-Neuve, est de fluidifier le trafic », rappelle-t-il. Un prolongement des bandes cyclables a également été mis en place. Tout comme des voies de rabattement, qui offrent la priorité aux transports publics, au droit des passages piétons protégés par de larges îlots. La Ville de Fribourg assure que le niveau de sécurité des piétons·nes – dont les élèves de l'école primaire du Botzet – offert par la mesure mise en place est équivalent à avant.

« Nous agissons dans l'intérêt commun »

Julien Thirion tient aussi à rassurer : « La sécurité de tous les usagers et usagères est un objectif. Nous agissons dans l'intérêt commun. En réaménageant ce carrefour, nous souhaitons améliorer la vitesse commerciale des transports publics, réduire les temps d'attente des cyclistes, des piétons·nes et des voitures au carrefour tout en assurant la sécurité des piétons franchissant le boulevard de Pérrolles. »

La Police locale et la Mobilité ont déménagé

Depuis quelques semaines, le Service de la police locale et de la mobilité de la Ville de Fribourg a quitté la Grand-Rue. Il est désormais basé dans le quartier de Jura-Torry, à la route de l'Aurore 4a, à côté de la caserne des pompiers. Grâce à ce déménagement, à la qualité des aménagements et à la proximité de l'arrêt de bus Bourgknecht, l'accès pour la population est facilité, y compris pour les personnes à mobilité réduite. L'arrivée du Service dans ces locaux plus adaptés favorisera la coopération avec le Bataillon Sarine, le Service d'ambulances de la Sarine et le Secteur communal de la protection de la population, tous trois déjà présents sur le site. Les horaires d'ouverture du Service restent inchangés : lundi, mardi et jeudi de 7h30 à 11h30 et de 14h à 17h, le mercredi de 7h30 à 17h (sans interruption) et le vendredi de 7h30 à 11h30 et de 14h à 16h.

Une conduite cinquantenaire va être assainie au Schoenberg

Un chantier d'envergure est lancé à la route de Berne, dans le quartier du Schoenberg, afin de garantir un approvisionnement en eau potable de qualité. Les travaux, menés par la société Eau de Fribourg SA, consistent à remplacer une conduite âgée de près de 50 ans, entre le double rond-point à l'entrée du quartier et le secteur du Windig.

Cette intervention permettra de prévenir les fuites et de renouveler la qualité de l'eau distribuée. Bien que quelques perturbations de trafic soient inévitables, la circulation restera assurée pendant toute la durée du chantier, qui devrait s'achever au printemps 2026. Pour préserver au maximum la fluidité du trafic et maintenir l'exploitation du réseau des Transports publics fribourgeois (TPF), certaines phases se dérouleront de nuit, au début et à la fin des travaux. L'entreprise s'engage à limiter autant que possible les nuisances nocturnes.

PUBLICITÉ

FIDUCONSULT

SOCIETE FIDUCIAIRE D'EXPERTISES ET REVISION - CONSEILS JURIDIQUES ET FISCAUX

Fribourg

Fiduconsult Fribourg SA
Rue des Pilettes 3
1701 Fribourg
Tél. +41 26 422 72 00
fiduconsult@fiduconsult.ch

Bulle

Fiduconsult Bulle SA
Rue Lécheretta 1
1630 Bulle
Tél. +41 26 913 00 40
bulle@fiduconsult.ch

A vos côtés, dans toutes les situations !

EXPERTS-RÉVISEURS AGRÉÉS
 Membre d'EXPERTSuisse

WWW.FIDUCONSULT.CH

FRIBOURG | BULLE | LAUSANNE | YVERDON | GENÈVE | NEUCHÂTEL | LA CHAUX-DE-FONDS | SAINTELÉGIER

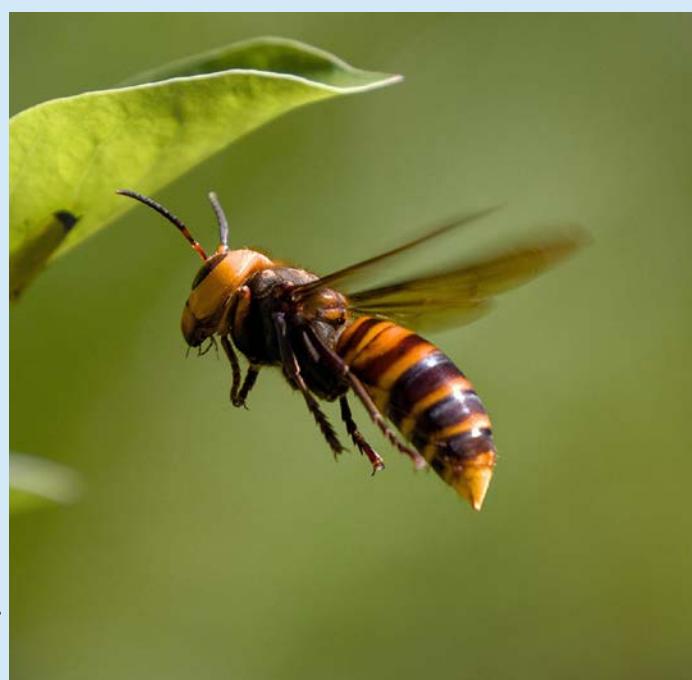


Fribourg Tourisme et Région ouvre un « Info Point » au cœur du Bourg

Un nouveau point d'accueil touristique s'est installé dans le quartier emblématique de Fribourg. À deux pas de la cathédrale, sous l'arche de la rue des Épouses, Fribourg Tourisme et Région dispose désormais d'un satellite touristique au cœur du Bourg, passage obligé pour les visiteurs-euses. Le site offrira l'ensemble des prestations touristiques, comme la vente de billets pour la montée à la tour de la cathédrale, l'accueil touristique et la promotion des activités touristiques du district. Cet espace accueillant se veut une porte d'entrée vivante et conviviale vers les trésors du centre historique.

Le frelon asiatique, ce fléau

Le frelon asiatique représente une menace claire pour l'ensemble de notre écosystème. Une fois durablement installé, il est capable d'exercer une forte pression sur les abeilles mellifères et les autres insectes locaux et pollinisateurs sauvages, relève l'Association Stop frelon asiatique Fribourg. La Fédération fribourgeoise des sociétés d'apiculture (FFA), qui a lancé cette association, a mis sur pied une task force qui coordonne les efforts de lutte au niveau cantonal, en accord avec le Service cantonal des forêts et de la nature. Elle insiste: « L'aide de la population, des employés communaux ainsi que de tous les corps de métier qui sont sur le terrain est indispensable pour permettre le dépistage des individus et des nids. Toute présence suspecte peut être annoncée sur le site www.frelonasiatique.ch. » Le nid est alors détruit par une personne spécialisée et autorisée. Pour que l'identification puisse être réalisée de manière certaine, il est important d'y joindre une photo de l'individu ou une photo du nid avec des individus.



Enrichissez votre boîte à outils du **vivre-ensemble**

ATELIERS GRATUITS

Pour la deuxième fois, la Ville de Fribourg et plusieurs associations partenaires proposent des ateliers destinés à favoriser la cohésion sociale, la qualité de vie et la participation citoyenne. Ouverts à toutes et tous, ces sensibilisations gratuites amènent des outils à utiliser au quotidien.

Vous avez envie de parfaire vos connaissances, de découvrir des initiatives qui favorisent la cohésion sociale et l'engagement citoyen ? Les ateliers mis sur pied par la Ville de Fribourg, en collaboration avec plusieurs associations comme REPER, La Fabrique et la Croix-Rouge fribourgeoise, sont faits pour vous ! Ils s'adressent à celles et ceux qui souhaitent faire vivre la cohésion sociale par de petits gestes ou par leur attitude.

Cette année, les thèmes suivants seront abordés: découverte d'espaces de rencontre au Schoenberg, les gestes écoresponsables, découverte de la ville en dessin et des parcours migratoires. Intéressé-e à participer à l'un ou plusieurs de ces ateliers ? Il vous suffit de vous inscrire sur le site de la Ville.

Ces ateliers sont ouverts à toutes et tous, dès 14 ans. Aucune connaissance préalable n'est nécessaire. Seules la curiosité et l'envie de tisser des liens sont requises.

Programme et inscription:
www.ville-fribourg.ch/boite-a-outils



LE PROGRAMME DES ATELIERS:

- **L'île et le jardin partagé: deux espaces de rencontre à découvrir au Schoenberg**
Jeudi 9 octobre de 18 h à 21 h, avec un repas partagé
Centre d'animation socioculturelle de REPER, route de Mon-Repos 9
- **Gestes écoresponsables**
Jeudi 20 novembre, de 18 h 30 à 21 h
rue de l'Hôpital 2
- **Découverte de la ville en dessin – La Fabrique**
Samedi 28 février de 9 h à 12 h
La Fabrique, site de l'ancienne caserne de la Poya
- **Intégration et parcours migratoires à Fribourg: mieux connaître pour mieux accueillir**
Jeudi 12 mars: de 18 h à 21 h
Salle Rossier de l'ancien Hôpital des Bourgeois (rue de l'Hôpital 2)

Plein de nouveautés pour les enfants de 0 à 8 ans et leurs parents

PETITE ENFANCE La Ville de Fribourg renforce ses efforts en faveur des enfants grâce à l'élaboration d'une stratégie dédiée aux plus jeunes d'entre elles et eux. Un sondage mené auprès des parents a permis d'imaginer des améliorations concrètes de l'offre existante. En parallèle, la gouvernance des structures d'accueil, notamment les crèches, sera revue et prendra la forme d'une fondation de droit privé, pour développer les prestations et gagner en efficience.

Si chaque enfant a la possibilité de s'épanouir dans sa famille, dans sa structure d'accueil et dans le cadre des activités qui rythment son quotidien, il ou elle bénéficiera alors de chances équitables pour sa vie future. C'est dans cette perspective que la Ville a élaboré une nouvelle stratégie, dédiée aux plus jeunes de 0 à 8 ans, à leurs parents et à toute personne concernée ou intéressée par ce domaine. Intitulée « Un engagement fort pour les jeunes enfants et les familles », elle s'inscrit dans la foulée de « Grandir en ville de Fribourg », la stratégie globale dédiée à l'enfance et à la jeunesse jusqu'à 25 ans.

Pour élaborer ce document, la Ville a donné la parole aux jeunes enfants et à leurs familles. Plus de 500 témoignages récoltés l'an passé, ainsi que l'apport des échanges avec les acteurs et actrices du domaine de l'enfance, ont servi à mieux comprendre leurs besoins et permis de dessiner les orientations à suivre : renforcer l'accessibilité, l'information, la coordination, les offres et la qualité des services offerts. Concrètement, vingt mesures ont été identifiées et seront mises en œuvre jusqu'en 2031. Parmi elles figurent la mise en place de moyens de communication adaptés (informations et conseils aux parents), le soutien des espaces de rencontre parents-enfants, l'intégration des besoins des enfants dans l'espace public ou encore l'augmentation du nombre d'activités culturelles et sportives, telles que l'ouverture de MEMO le samedi après-midi ou l'organisation de MiniMove dans de nouveaux quartiers.

Une fondation pour les structures d'accueil

En parallèle, la gestion des structures d'accueil de la petite enfance – crèches, familles de jour, garderies, écoles maternelles et ateliers d'éveil – va être revue et prendra la forme d'une fondation de droit privé, comme le demandait le Conseil général. Des analyses approfondies et une consultation des crèches actives sur le territoire communal ont été menées ces derniers mois. Une révision du règlement communal concerné pourra dès lors être soumise au Parlement l'an prochain.

Les objectifs de cette évolution sont nombreux : fournir une vision globale du dispositif, améliorer la coordination entre les acteurs et actrices, simplifier le subventionnement, gagner en efficience administrative ou encore rendre plus cohérent le lien avec les familles.

À terme, les structures concernées seront intégrées au périmètre de la future fondation. Celle-ci exploitera une grande partie d'entre elles, alors que d'autres seront au minimum liées par des conventions de collaboration, ce qui unifiera la gouvernance de l'offre préscolaire. Une

offre qui sera également plus claire pour les familles. En outre, un accès équitable leur sera garanti via une liste d'attente et une tarification centralisées.

Informations complémentaires et stratégies :

www.ville-fribourg.ch/cole



Une stratégie complémentaire à « Grandir en ville de Fribourg » a été élaborée à l'intention des 0 à 8 ans et de leurs parents.
© Ville de Fribourg / V. Brodard

Protégez votre bâtiment avec
les subventions de l'ECAB

Fermez la porte aux inondations !



ECAB
KGV

En savoir plus sur
les mesures
d'étanchéification



groupe e



LA CHALEUR EST À
VOTRE PORTE

N'hésitez pas à nous contacter:
T. 026 352 68 00 ou
info@celsius.ch

CHAUFFAGE À DISTANCE FRIBOURG

Ensemble pour l'énergie de demain

Écologie, confort optimal
et gestion simplifiée:
les avantages d'un
raccordement au chauffage
à distance sont nombreux.

cad-fribourg.ch

D e L i F
Deutsch lernen in Fribourg / Freiburg

Cours d'allemand



Cours intensifs

6.10. – 12.12.2025 Automne

5.1. – 13.3.2026 Hiver

Cours intensif pour débutants

10.11. – 12.12.2025 Automne

9.2. – 13.3.2026 Hiver

Test de niveau gratuit

Plus journée d'essaie gratuite



DeLiF · Rue de Rome 9, CH-1700 Fribourg · 079 840 0114 · delif.ch

Goethe | telc
HEP Fribourg
PRÉPARATION AUX EXAMENS

musique ve 21 nov Nuithonie
Léonie Pernet

Poèmes Pulvérisés

Un concert aussi intense
que poétique, entre électro,
pop et émotions à vif.

equilibre-nuithonie.ch

DÉSAFFECTATION DES TOMBES

Le terme légal ou la durée de la concession étant échu, les tombes mentionnées ci-après seront désaffectées et les monuments enlevés à partir du 31 décembre 2025.

Sect. Conc.		déc. le / gest. am
G	N° 140 – Broennimann Verene	04.12.2012
4	N° 2481 – Rappo Marguerite	11.04.2024
6	N° 699 – Dupraz Gabriel	13.01.2015
9	N° 2433 – Fontana Félix	01.11.2022
13	N° 930 – Vidal Madeleine	07.12.1982
13	N° 982 – Chavaillaz Albertine	22.07.1988
13	N° 986 – Dietrich Agnès	03.05.2005
13	N° 136 – Clément Hilde	14.07.1994
14	N° 2720 – Brunschwiler Jean	27.09.1995
14	N° 2693 – Baumann Jean-Pierre	25.07.2014
14	N° 2703 – Blanchard Théodore	14.10.2010
14	N° 2715 – Gobet Siegfried	26.06.1997
14	N° 2702 – Jungo Marie	28.01.1999
14	N° 2709 – Riedo Johann	20.12.1995
14	N° 2701 – Neuhaus Josef	12.07.2001
14	N° 2717 – Kaser Marie	25.01.2002
14	N° 2707 – Pasquier Pierre-Philippe	26.04.1995
14	N° 2713 – Thomet Hélène	16.03.2002
14	N° 2698 – Zahnd Joseph	24.01.1995
15	N° 649 – Hayon Germann	19.12.1969
16	N° 2860 – Dick Fritz	02.09.1979
16	N° 1324 – Dorthe Marthe Marie Leonie	18.09.1975
16	N° 1303 – Prommaz Gabrielle	27.11.2005
17	N° 27 – Duruz Albert	18.07.1945
19	N° 98 – Pauchard Emélie	25.01.2005
21	N° 401 – Chatton Simone	31.08.2005
31	N° 1765 – Missy Hanna	25.06.2005
32	N° 1563 – Neuhaus Margaritha	28.12.2005
36	N° 2237 – Novak Andres Konrad	18.02.1985
37	N° 2457 – Castella Simone	25.07.2004
37	N° 2454 – Galley Hélène	03.02.2005
38	N° 2719 – Sieber Roland	30.08.1995
38	N° 2729 – Pittet Marguerite	20.01.2004
38	N° 2712 – Riedo Félix	27.05.1995
39	N° 2604 – Schmid Verena Ruth	25.10.2005
40	N° 2483 – Czaka Janka	09.05.1995
40	N° 2500 – Wyss Cäzilia dit Cécile	19.02.2005

Secteur 28 B:

Toutes les tombes adultes à la ligne N°100 à 211 inclus, les inhumations ayant eu lieu entre le 21.12.2001 et le 01.06.2005

Les familles qui désirent récupérer les monuments ou les dalles le feront avant la date indiquée. Après ce délai, plus aucun monument ne pourra être récupéré.

Concours Wettbewerb



© Ville de Fribourg

Quel sport apparenté à la pétanque, dont un club de Fribourg a fêté cette année ses 50 ans en invitant des jeunes migrants à la découverte de cette pratique, se joue avec des boules en cuir ?

Réponse jusqu'au 17 octobre 2025 à Ville de Fribourg, Concours 1700, Secrétariat de Ville, place de l'Hôtel-de-Ville 3, 1700 Fribourg, ou à concours1700@ville-fr.ch.
Avez-vous besoin d'un indice ? Faites un tour à MEMO !

Welche Sportart, die dem Boule ähnelt und in der ein Verein aus Freiburg dieses Jahr sein 50-jähriges Bestehen feierte, indem er junge Migrant:innen einlud, diese Sportart kennenzulernen, wird mit Lederkugeln gespielt?

Die Antwort bis zum 17. Oktober 2025 an die Stadt Freiburg, Concours 1700, Secrétariat de Ville, Place de l'Hôtel-de-Ville 3, 1700 Freiburg, oder an concours1700@ville-fr.ch senden. Brauchen Sie einen Hinweis? Schauen Sie bei MEMO vorbei!

LES GAGNANTS·ES DU CONCOURS N° 415

En séance du Conseil communal du mardi 1^{er} juillet 2025, le syndic, Thierry Steiert, a procédé au tirage au sort du concours N° 415. La réponse à la question « Parmis ces ingrédients, lequel n'est pas présent dans la moutarde de Bénichon traditionnelle : eau, cannelle, cardamome, vin cuit ? » était : « la cardamome ».

Le tirage au sort a donné les résultats suivants :

1^{er} prix Bernard Audergon gagne un arrangement floral, offert par la Ville de Fribourg.

2^e prix Monique Catillaz gagne un bon d'achat Frimobil permettant l'acquisition d'un abonnement ou d'autres prestations sur leur réseau.

3^e prix Chanttal Chardonnens gagne un « trio-pack culture » comprenant une entrée au FIFF, une entrée pour un événement au festival Belluard Bollwerk et une entrée au Nouveau Monde.

4^e prix Isabelle Nager gagne une carte de parking au Parking des Alpes.

5^e prix Adrien Ducrest gagne deux bons pour une balade immersive dans la vie médiévale de Fribourg par le visioguide « Frÿburg 1606 ».

Les gagnantes et les gagnants recevront leur prix par courrier.

Nos remerciements aux institutions et entreprises qui offrent ces prix.

La Ville se dote d'un **plan climat ambitieux**

DURABILITÉ

Après les objectifs climatiques l'an passé, c'est au tour du plan climat de la Ville d'être dévoilé. Il vise à faire drastiquement baisser les émissions de gaz à effet de serre et à adapter le territoire communal au changement climatique. Pour y parvenir, une trentaine de mesures ont été définies et seront appliquées. En parallèle, la Ville et ses partenaires invitent la population à participer à Festi Terra, la semaine pour le climat et la durabilité.

Cette fois, il est prêt à être appliqué. Le plan climat de la Ville de Fribourg vient en effet d'être dévoilé, après une première étape l'an passé qui se concentrat sur les objectifs climatiques à atteindre. Une version «en bref» est disponible sur la page web du plan climat communal. Cet outil transversal de coordination de la politique climatique communale vise à valoriser, orienter et, si nécessaire, renforcer les stratégies de la Ville afin d'assurer leur cohérence avec les objectifs climatiques fixés. Ambitieux, le plan climat comporte six axes – énergie, mobilité, population et consommation, administration, milieux naturels et résilience du territoire – et englobe 32 mesures concrètes.

Le plan climat concerne deux volets, l'atténuation et l'adaptation. Le premier comprend l'ensemble des mesures de réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES), tandis que le second vise à préparer le territoire aux effets du changement climatique. Avant toute chose, il a fallu identifier et analyser l'existant. Pour rappel, dans le volet atténuation, la Ville vise sur son territoire une diminution de moitié des GES d'ici à 2030 (par rapport à 1990) et un zéro net en 2047. Concernant les émissions provenant de l'extérieur du territoire communal, c'est une baisse de 45% des GES d'ici à 2050 (sur la base de 2022) qui est recherchée. Quant à l'Administration elle-même, son parc véhicules devra être totalement décarboné d'ici 2035 et son parc bâtiments, d'ici 2037. Dans le volet adaptation, une priorisation des domaines a été effectuée et sera régulièrement réévaluée. Elle repose sur trois critères :

les risques climatiques (estimés dans des scénarios sur lesquels la Ville n'exerce aucune influence), le niveau de résilience (soit la capacité à résister aux risques climatiques) et l'identification d'opportunités (via des synergies avec des programmes cantonaux et/ou fédéraux) ou de coûts évités (à savoir des dépenses évitées liées aux risques). Un exemple ? La résilience urbaine, qui inclut les îlots de chaleur et de fraîcheur, affiche une priorité élevée. De même que la santé humaine, via le plan canicule, ou encore la promotion de la biodiversité et de la durabilité des ressources.

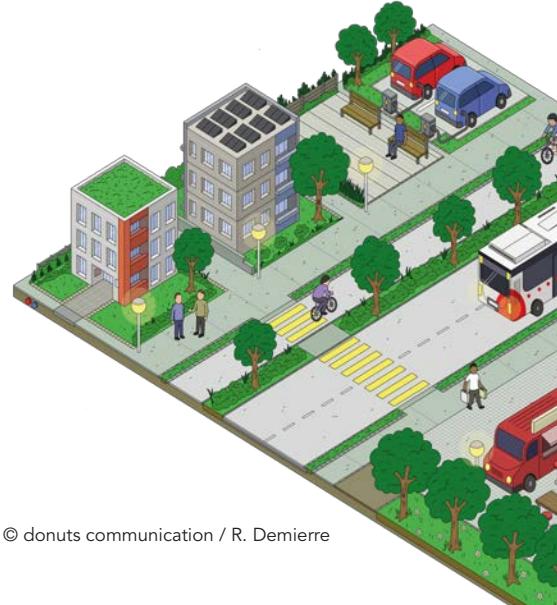
Un catalogue évolutif de mesures transversales

Pour savoir ce qui fonctionne un peu, beaucoup ou pas du tout, il faut souvent tester concrètement. C'est pour cette raison que la Ville a mis sur pied un laboratoire du climat et de la durabilité. Ce dernier permet à des volontaires issus·es de la population de participer activement à la recherche et à la cocréation de solutions, avant leur éventuel déploiement à plus large échelle. La première édition du laboratoire est toujours en cours et vous pouvez retrouver des bilans intermédiaires en vidéo sur internet. En parallèle, la Ville a lancé sa deuxième édition du laboratoire sous la forme de Festi Terra, une semaine pour le climat et la durabilité (*lire encadré*). Du côté de la mise en œuvre du plan climat lui-même, celui-ci comporte un catalogue de 32 mesures à l'intention de l'Administration. Chacune d'entre elles comprend des tâches concrètes et des horizons temporels. La majorité des mesures

sont transversales et impliquent donc plusieurs services et secteurs. Et ce catalogue est lui aussi évolutif : un concept de suivi et de reporting permettra d'évaluer l'impact des mesures appliquées. Puis, si nécessaire, de les modifier ou d'en ajouter d'autres. Si le climat est l'affaire de toutes et tous, la Ville de Fribourg entend bien montrer l'exemple. Dès lors, au programme de ces prochaines années : accélérer la rénovation et décarboner les

besoins énergétiques des bâtiments, développer le territoire pour une mobilité favorable au climat, promouvoir une végétalisation résiliente à haute valeur de biodiversité etc.

L'ensemble des mesures et des tâches liées est disponible sur www.ville-fribourg.ch/plan-climat



© donuts communication / R. Demierre

PARTICIPEZ AUX NOMBREUSES ACTIVITÉS DE FESTI TERRA !

À l'occasion de la publication de son plan climat, la Ville de Fribourg – aux côtés de nombreux·ses partenaires – lance Festi Terra, une semaine d'événements festifs et participatifs dédiée au climat et à la durabilité. Du 20 au 27 septembre 2025, la ville se transforme en un laboratoire à ciel ouvert, où petits·es et grands·es pourront découvrir, expérimenter et réfléchir à un avenir responsable. Au menu : photomarathon, banquet antigaspillage alimentaire, forum Durabil'idées, atelier de fauche à la faux, vélokino, café scientifique, safari durable, exposition... Le nombre de participants·es à certaines activités est limité : inscrivez-vous vite !

Programme complet et inscriptions :
www.ville-fribourg.ch/festiterra

Die Stadt stellt ihren ehrgeizigen Klimaplan vor

NACHHALTIGKEIT

Nach den Klimazielen im letzten Jahr wird nun der Klimaplan der Stadt enthüllt. Er verfolgt das Ziel, die Treibhausgasemissionen drastisch zu senken und das Gemeindegebiet an den Klimawandel anzupassen. Um dies zu erreichen, wurden mehr als 30 Massnahmen definiert, die es umzusetzen gilt. Parallel dazu laden die Stadt und ihre Partner die Bevölkerung ein, an der Klima- und Nachhaltigkeitswoche Festi Terra teilzunehmen.

Dieses Mal ist er bereit zur Umsetzung. Soeben wurde der Klimaplan der Stadt Freiburg vorgestellt, nachdem im letzten Jahr nach einer ersten Phase die zu erreichenden Klimaziele festgelegt worden waren. Eine Kurzfassung ist auf der Website des städtischen Klimaplans verfügbar. Dieses bereichsübergreifende Instrument zur Koordinierung der kommunalen Klimapolitik verfolgt das Ziel, die Strategien der Stadt aufzuwerten, auszurichten und gegebenenfalls zu verstärken, und so ihre Kohärenz mit den festgelegten Klimazielen sicherzustellen. Der ehrgeizige Klimaplan umfasst sechs Schwerpunkte – Energie, Mobilität, Bevölkerung sowie Konsum, Verwaltung, Naturräume und territoriale Resilienz – und umfasst 32 konkrete Massnahmen.



Der Klimaplan betrifft zwei Bereiche: Eindämmung und Anpassung. Der erste Bereich umfasst alle Massnahmen zur Reduzierung der Treibhausgasemissionen (THG), während der zweite bezweckt, das Gemeindegebiet auf die Auswirkungen des Klimawandels vorzubereiten. Zuallererst musste die bestehende Situation identifiziert und

analysiert werden. Zur Erinnerung: Was die Eindämmung betrifft, strebt die Stadt auf ihrem Gebiet eine Halbierung der THG bis 2030 (im Vergleich zu 1990) und eine Netto-Null bis 2047 an. Was die Emissionen ausserhalb des Gemeindegebiets betrifft, wird eine Senkung der THG um 45 % bis 2050 (auf der Grundlage von 2022) angestrebt. Was die Verwaltung betrifft, müssen ihr Fuhrpark bis 2035 und ihr Gebäudepark bis 2037 vollständig dekarbonisiert werden.

Was die Anpassung betrifft, werden die bereits priorisierten Bereiche regelmässig neu bewertet. Die Priorisierung beruht auf drei Kriterien: Klimarisiken (geschätzt in Szenarien, auf welche die Stadt keinen Einfluss hat), Resilienzgrad (Fähigkeit, Klimarisiken zu widerstehen) und Identifizierung von Chancen (durch Synergien mit kantonalen und/oder eidgenössischen Programmen) oder vermiedenen Kosten (d. h. vermiedenen risikobezogenen Ausgaben). Ein Beispiel? Die urbane Resilienz, zu der auch Wärme- und Kälteinseln gehören, hat hohe Priorität, desgleichen die menschliche Gesundheit durch den Hitzeaktionsplan oder die Förderung der Biodiversität und der Nachhaltigkeit der Ressourcen.

Ein offener Katalog bereichsübergreifender Massnahmen

Um herauszufinden, was ein wenig, viel oder gar nicht funktioniert, muss häufig konkret getestet werden. Dafür hat die Stadt ein Klima- und Nachhaltigkeitslabor eingerichtet. Es ermöglicht Freiwilligen aus der Bevölkerung, sich aktiv an der Suche nach und der gemeinsamen Entwicklung von Lösungen zu beteiligen, bevor diese eventuell in

grössererem Massstab umgesetzt werden. Die erste Ausgabe des Labors läuft noch, Sie finden diesbezügliche Zwischenberichte in Form von Videos im Internet. Parallel dazu lancierte die Stadt die zweite Ausgabe des Labors in Form der Klima- und Nachhaltigkeitswoche Festi Terra (*siehe Kasten*).

Was die Umsetzung des Klimaplans betrifft, umfasst dieser einen Katalog mit 32 Massnahmen zuhanden der Verwaltung. Jede Massnahme beinhaltet konkrete Aufgaben und Zeitvorgaben. Die meisten Massnahmen sind bereichsübergreifend und betreffen daher mehrere Dienststellen und Sektoren. Dieser Katalog ist zudem offen: Mithilfe eines Konzepts für Begleitung und Berichterstattung lässt sich die Wirkung der umgesetzten Massnahmen evaluieren. Falls nötig können diese geändert oder weitere hinzugefügt werden. Das Klima geht uns alle an, und die Stadt Freiburg will mit gutem Beispiel vorangehen. Das Programm für die nächsten Jahre umfasst daher: die Beschleunigung der Renovierung und Entkarbonisierung des Gebäude-Energiebedarfs, die Entwicklung des Gebiets für eine klimafreundliche Mobilität, die Förderung einer resilienteren Begrünung mit hohem Biodiversitätswert usw.

Alle Massnahmen und diesbezüglichen Aufgaben stehen zur Verfügung auf www.stadt-freiburg.ch/klimaplan



NEHMEN SIE AN DEN ZAHLREICHEN AKTIVITÄTEN VON FESTI TERRA TEIL!

Anlässlich der Veröffentlichung ihres Klimaplans lanciert die Stadt Freiburg – zusammen mit zahlreichen Partnern – Festi Terra, eine Woche voller festlicher und partizipativer Veranstaltungen zum Thema Klima und Nachhaltigkeit. Vom 20. bis 27. September 2025 verwandelt sich die Stadt in ein Freiluftlabor, in dem Jung und Alt eine verantwortungsbewusste Zukunft entdecken, erleben und überdenken können. Auf dem Programm stehen ein Fotomarathon, ein Foodsave-Bankett, das Forum Durabil'Idées, ein Workshop Mähen mit der Sense, ein Velokino, ein Wissenschaftscafé, eine Nachhaltigkeits-Safari, eine Ausstellung und vieles mehr. Die Teilnehmerzahl für bestimmte Aktivitäten ist begrenzt: Melden Sie sich rasch an!

Vollständiges Programm und Anmeldungen: www.stadt-freiburg.ch/festiterra

Martin Pfister en invité du 1^{er} Août

Tl y avait du monde le 1^{er} août aux Grandes-Rames, pour entendre l'invité du soir, le conseiller fédéral Martin Pfister. Fribourg, a-t-il rappelé, est une partie de sa vie. « J'y ai vécu, étudié et travaillé pendant douze ans. Et si ma vie avait été légèrement différente, je serais probablement resté ici, car je m'y suis toujours beaucoup plu. Fribourg a peut-être l'apparence d'un vieux bourg médiéval, mais cette ville est en réalité un microcosme ouvert sur le monde, et parfois un peu rebelle ». Le chef du Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS), qui a acquis dans la Cité des Zaehringen un bagage d'historien, a tenu à souligner : « On serait tenté de souhaiter que le reste de la Suisse ressemble un peu plus à Fribourg. » Le Zougois, colonel à l'armée, n'a pas manqué de rappeler les réalités du moment : « La situation actuelle en Europe rappelle de manière inquiétante les années 1930. De profondes crises économiques, sociales et politiques ont aussi marqué cette période. À la suite de la Grande Dépression, de nombreuses personnes ont perdu confiance dans les institutions et les partis traditionnels. Cette situation a ouvert la voie aux mouvements autoritaires, au populisme nationaliste et à une radicalisation du débat politique. Nous observons aujourd'hui des évolutions similaires : les partis bien établis s'affaiblissent dans de nombreux pays tandis que des partis contestataires gagnent du terrain. »

Martin Pfister zu Gast am 1. August

Am 1. August kamen viele Leute in die Grossrahmen, um dem Gastredner des Abends, Bundesrat Martin Pfister, zuzuhören. Freiburg, so rief er in Erinnerung, sei Teil seines Lebens. « Ich habe hier zwölf Jahre lang gelebt, studiert und gearbeitet. Und wäre mein Leben etwas anders verlaufen, wäre ich wahrscheinlich hiergeblieben, denn ich habe mich hier immer sehr wohl gefühlt. Freiburg mag wie eine mittelalterliche Stadt erscheinen, ist jedoch in Wirklichkeit ein weltoffener, gelegentlich etwas rebellischer Mikrokosmos. » Der Chef des Departements für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS), der in der Zähringerstadt Geschichte studierte, betonte: « Man könnte sich wünschen, dass der Rest der Schweiz etwas mehr Freiburg gliche. » Der Zuger, ehemaliger Oberst der Schweizer Armee, versäumte es nicht, auf die aktuellen Realitäten hinzuweisen: « Die derzeitige Lage in Europa erinnert in beunruhigender Weise an die 1930er-Jahre. Auch diese Zeit war von tiefgreifenden wirtschaftlichen, sozialen und politischen Krisen geprägt. Infolge der Weltwirtschaftskrise verloren viele Menschen das Vertrauen in die traditionellen Institutionen und Parteien. Dies ebnete den Weg für autoritäre Bewegungen, nationalistischen Populismus und eine Radikalisierung der politischen Debatte. Heute beobachten wir ähnliche Entwicklungen: In vielen Ländern verlieren die etablierten Parteien an Einfluss, während protestorientierte Parteien an Boden gewinnen. »



© Ville de Fribourg / Valentine Brodard

100 ans, et une vie d'activisme

Si un retour en arrière était possible, Emélie Jacomelli aurait souhaité maîtriser cette technologie qu'elle a vue « naître », comme l'ordinateur ou le téléphone portable. Surtout, elle aurait aimé poursuivre, à l'âge de 15 ans, ses études; pourquoi pas dans le domaine de la comptabilité? Mais ce n'était pas sa voie, lui a-t-on fait comprendre. Un autre temps. Une autre mentalité. Emélie Jacomelli, née Pugin le 22 juin 1925 à Villarsivariaux, a fêté cet été ses 100 ans. En présence du vice-président du Conseil d'État, Philippe Demierre, qui lui a fait remettre à son domicile au chemin du Palatinat une centaine de bouteilles des vignobles de l'Etat. Et de Pierre-Olivier Nobs, conseiller communal, venu lui remettre un bouquet de fleurs et convertir le traditionnel cadeau du vitrail en un don de 600 francs à Solidarité femmes Fribourg, selon les voeux de la double jubilaire.

Il faut être profondément investie pour, à 100 ans, continuer à penser aux autres. Durant toute sa vie, la Fribourgeoise au cœur tessinois s'est donnée corps et âme dans des actions citoyennes, comme le recyclage de l'aluminium en ville de Fribourg. Ou sa trentaine d'années passée au sein de la section des Samaritains de Fribourg.

On lui a peut-être fait renoncer aux études, mais Emélie Jacomelli n'a pas cédé sur certaines ambitions: durant la guerre, elle part apprendre l'allemand à Berne. Dix-huit mois plus tard, à son retour à Sédeilles où elle a vécu son enfance avec ses deux sœurs et son frère, la jeune femme se rend compte que la campagne n'est pas sa place. Elle part s'établir à Fribourg pour un avenir meilleur. Elle est engagée – sur un simple test de résolution de calcul – comme vendeuse aux Grands Magasins, l'actuel Fribourg Centre. Et rencontre son futur mari en 1946, le Tessinois Aldo Jacomelli. Avec lui, ils vont vivre septante-quatre ans d'amour et de complicité, jusqu'à la disparition d'Aldo en 2023. Ensemble, ils ont eu deux filles.

Active toute sa vie, Emélie Jacomelli savoure depuis longtemps une retraite bien méritée, entourée de toute sa famille. Mais regrette qu'aujourd'hui encore les femmes ne sont toujours pas assez reconnues.



Une centenaire incroyable de vivacité. © Ville de Fribourg Valentine Brodard

La Ville préserve son patrimoine

Le crucifix de la porte de Morat, dit aussi de la Poya, est temporairement inaccessible en raison des travaux liés à l'extension du réseau du chauffage à distance. Durant cette période, il reste protégé par une bâche afin de garantir sa préservation.

Ce Christ en croix polychrome, datant de 1758, constitue un lieu de recueillement très apprécié des fidèles. Il sera de nouveau accessible dès la fin des travaux prévue début 2026.

L'École du Jura a fêté son jubilé

ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE Le 27 juin dernier, l'École du Jura a fêté les 50 ans des bâtiments B et C. Près de 2000 personnes y étaient présentes.



Le spectacle offert par les élèves a enthousiasmé les invités·es.
© Ville de Fribourg / Valentine Brodard

La fête a été belle à l'École primaire et enfantine du Jura, qui célébrait le 27 juin les 50 ans de deux de ses bâtiments, où les élèves francophones y étudient : chants interprétés par les voix envoûtantes des enfants, danses chorégraphiées à la perfection, osmose entre corps enseignant, élèves et les quelque 2000 personnes présentes.

Sur la colline de l'avenue du Général-Guisan, le Conseil communal de Fribourg s'est réuni *in corpore*. Le Conseil d'État, lui, a dévêché sa directrice de la Formation et des Affaires culturelles, Sylvie Bonvin-Sansonnens, qui est venue rappeler qu'il y a 50 ans, les États-Unis sortaient de la guerre du Vietnam. Un rappel plutôt marquant avec les guerres qui frappent le monde aujourd'hui. Conseillère communale en charge notamment des Écoles, Mirjam Ballmer a souligné : «À Fribourg, entre 1966 et 1972, le nombre d'élèves est passé de 2805 à 3630, soit une hausse de 28% en six ans.» Le Conseil communal de l'époque prévoyait d'ouvrir 14 nouvelles classes à la rentrée scolaire 1973-74. Pour rendre ceci possible, il a réussi à faire passer auprès du Conseil général un budget de 12 millions de francs pour la construction de cet établissement, local de protection civile y compris, dans le quartier du Jura-Torry.

Les nouveaux bâtiments ont donc été un joli cadeau pour les élèves du Jura. Qui ont pu y construire leur histoire. «L'école primaire est une phase importante dans le parcours de vie d'un enfant», rappelle Mirjam Ballmer.

Détail important : la cohabitation entre les «Welsch» et les «Suisse allemands·es» s'est toujours très bien passée, insiste la conseillère communale. Ce partage des cultures a même été au-delà : les parents étaient invités à présenter un plat typique de leur pays d'origine, pour offrir un très grand repas canadien. Avec l'aide des enseignants et enseignantes, tout le monde s'est impliqué. Des initiations aux danses latines ont également été proposées par l'Accueil extra-scolaire du Jura.

Outre son implication dans la fête des 50 ans, la Ville s'investit dans le quartier durant toute l'année scolaire, notamment en renforçant le réseau «Paysage éducatif», qui réunit des professionnels·les ou bénévoles de l'enfance du Jura-Torry, afin de mieux prendre en compte les besoins des élèves et des familles et de mettre en place des projets pour une équité des chances des enfants.

L'École du Jura aura droit à un rajeunissement pour ses 50 ans. «Le Conseil général a accepté au début de cette année 2025 un crédit d'étude pour l'assainissement, la rénovation et la mise aux normes des bâtiments», rapporte Mirjam Ballmer. Ce crédit s'élève à 2,5 millions de francs. Le chantier, prévu entre 2026 et 2031, composera notamment avec des toits végétalisés.

Samedi du partage

Ies 28 et 29 novembre 2025, le Samedi du partage revient dans les supermarchés du canton de Fribourg. Pour cette opération de solidarité, la Banque alimentaire fribourgeoise recherche des bénévoles pour la récolte des produits de première nécessité pour les personnes et familles en situation de précarité. Les personnes souhaitant participer à cette action peuvent choisir le jour, l'heure et le lieu de leur engagement. Elles s'occuperont de distribuer des cabas et d'informer les clients·es des magasins. Plus d'informations et inscriptions sur www.samedidupartage.ch

Assainissement et rénovation des escaliers du funiculaire

Ies escaliers et remparts du funiculaire doivent être assainis et rénovés. Ce chemin couvert permettant de se rendre à pied en Basse-Ville depuis le haut de la route des Alpes, ou inversement, présente des signes avancés d'altération. Des faiblesses d'ordre structurel et, dans une moindre mesure, géologique, ont été constatées.

Une intervention, portant notamment sur la structure en béton, s'avère dès lors impérative et relativement urgente. Cet entretien permettra aussi de mettre les garde-corps aux normes et d'adapter le système d'éclairage de cet ouvrage d'art.

Afin de limiter les perturbations au maximum, les travaux auront lieu durant la période automnale, puis hivernale. Concrètement, les escaliers du funiculaire seront fermés dès le lundi 6 octobre prochain et jusqu'au printemps 2026.

Durant cette période, il est conseillé d'emprunter la route des Alpes et la rue de la Grand-Fontaine. À noter également que les chemins menant à la terrasse de Rueil-Malmaison, ainsi que cette dernière, située en contrebas de la route des Alpes, seront aussi inaccessibles durant les travaux.

Le funiculaire restera, lui, en fonction durant tout le temps de la rénovation.

PUBLICITÉ

RÉSERVEZ VOTRE COURS D'APPUI EN 3 CLICS SUR EURÊ-K.CH



- Enseignants diplômés
- École | Collège | Apprentissage
- Fribourg & Bulle
- Apprendre à apprendre
- Maths | Français | Allemand,...

EURÊ-K
Centres de soutien scolaire pour tous



ShrRrt wzZiii klUnG – La place de mouvements

En 2025, l'artiste fribourgeois Jean Tinguely aurait fêté son 100^e anniversaire. Plusieurs événements et expositions sont organisés tout au long de l'année afin de rendre hommage à ce grand artiste. À cette occasion, les associations L'île aux trésors, le Sous-marin Jaune et le Kollektiv Ortie ont imaginé le projet *ShrRrt wzZiii klUnG*.

Est-ce que vous arrivez à prononcer le nom de ce projet : *ShrRrt wzZiii klUnG*? C'est un drôle de nom. En fait, il s'agit d'un son, comme un hommage à Jean Tinguely. L'artiste est connu pour ses sculptures et ses machines. Mais ce que l'on sait moins, c'est qu'il était fasciné par les bruits et les sons, qui étaient des éléments essentiels de son travail.

Du 11 octobre au 8 novembre, venez explorer et construire avec elles·eux ! *ShrRrt wzZiii klUnG* est un espace de jeux et d'expérimentation installé à L'Atelier (place de Notre-Dame 16). Ce lieu ludique est ouvert à l'exploration du lundi au vendredi de 9 h à 17 h et le samedi de 11 h à 18 h.

Des ateliers participatifs ont lieu deux fois par semaine (mercredi et samedi) afin d'agrandir et de bidouiller *ShrRrt wzZiii klUnG*, aussi nommée : la place de mouvements.

Programme et inscriptions via www.ile-aux-tresors.ch

ShrRrt wzZiii klUnG – Wackelwerkstatt

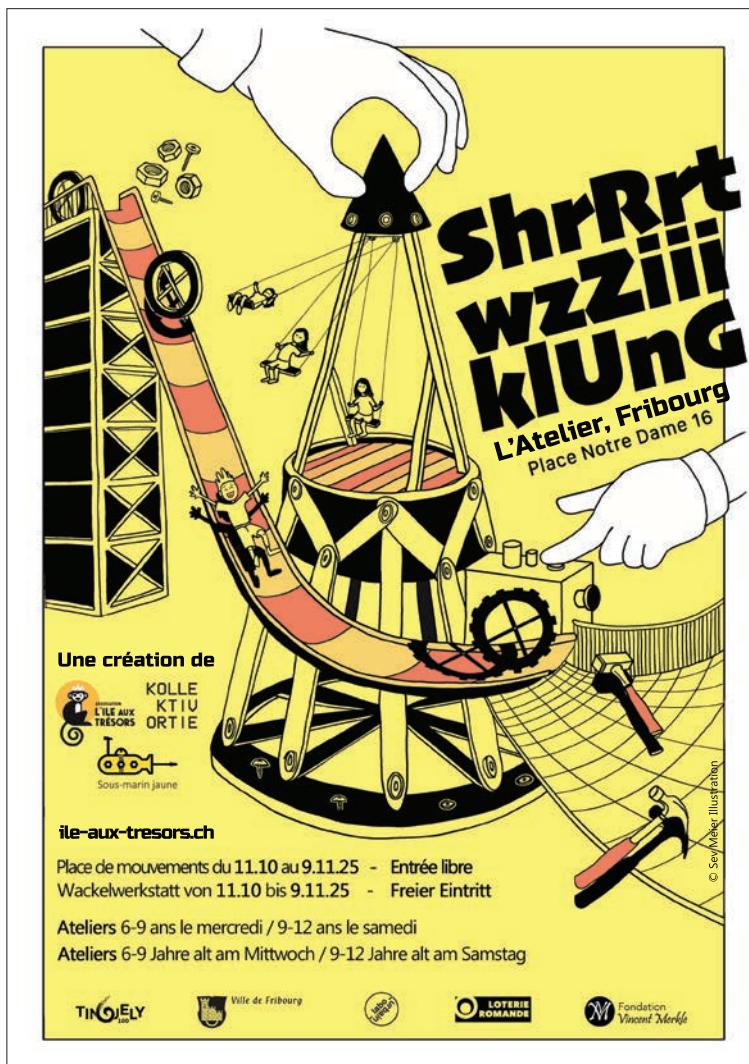
Im Jahr 2025 hätte Jean Tinguely seinen 100. Geburtstag gefeiert. Während des ganzen Jahrs finden Veranstaltungen und Ausstellungen statt, um diesen grossen Freiburger Künstler zu ehren. In diesem Zusammenhang haben die Vereine L'île aux trésors, Sous-marin Jaune und Kollektiv Ortie das Projekt *ShrRrt wzZiii klUnG* entwickelt.

Können Sie diesen Namen aussprechen: *ShrRrt wzZiii klUnG*? Er ist seltsam. Tatsächlich handelt es sich um eine Lautmalerei als Hommage an Jean Tinguely. Der Künstler ist berühmt für seine Skulpturen und Maschinen. Weniger bekannt ist, dass er von Geräuschen und Klängen fasziniert war, die wesentliche Elemente seiner Arbeit bilden.

Erkunden und basteln Sie mit uns vom 11. Oktober bis 8. November!

ShrRrt wzZiii klUnG ist ein Spiel- und Experimentierraum im L'Atelier (Liebfrauenplatz 16). Dieser spielerische Ort ist direkt von Tinguelys Werken inspiriert und kann montags bis freitags von 9 bis 17 Uhr und samstags von 11 bis 18 Uhr erkundet werden.

Zweimal pro Woche (mittwochs und samstags) finden Mitmach-Workshops statt, um *ShrRrt wzZiii klUnG*, auch Bewegungsplatz genannt, zu vergrössern und in ihm zu basteln.



Permanence

Apartir du mois d'octobre, le Service de la culture met en place des permanences ouvertes à toutes et tous, chaque premier lundi du mois, de 17h à 19h, dans le Foyer de L'Atelier (place de Notre-Dame 16). La première permanence aura lieu le 6 octobre 2025.

Nous répondrons à vos questions autour de deux axes principaux :

Promotion culturelle

Vous souhaitez en savoir plus sur les dispositifs de soutien à la création, les événements culturels à venir ou les possibilités de collaboration avec la Ville ? Nous sommes là pour vous informer, vous orienter et vous écouter.

Labo urbain – Projets culturels et participatifs

Le Labo urbain soutient des démarches créatives et accompagne des projets culturels qui comportent une dimension de dialogue ou d'échange avec la population. Vous avez une idée de projet artistique ou citoyen ? Vous êtes à la recherche d'un espace pour une démarche créative participative ? Venez en discuter avec nous !

Ces rencontres informelles et sans rendez-vous sont l'occasion de venir poser vos questions, partager vos idées ou simplement discuter autour d'une boisson chaude. Que vous soyez artiste, membre d'une association, porteur·se de projet ou passionné·e de culture, ces permanences sont faites pour vous !

Appel à candidature Résidence de recherche et développement

La Ville de Fribourg poursuit son soutien à la recherche et au développement artistique. Elle s'associe à différents lieux et institutions locales pour proposer des résidences de recherche aux artistes de la ville. Un appel à candidatures est lancé jusqu'au 26 octobre 2025.

Ce dispositif de soutien à la recherche artistique connaîtra sa 4^e édition en 2026, avec les institutions partenaires suivantes : l'Université de Fribourg, Le Bilboquet, Bruit Rose, le domaine de la Bourgeoisie de la Ville de Fribourg à Riex, ainsi que L'Atelier.

Les conditions de participation et de plus amples informations sont disponibles sur www.ville-fribourg.ch/culture.

PUBLICITÉ

AUDITION DE LA SARINE

ENTENDRE ABSOLUMENT

STÉPHANE FOURREAU
AUDIOPROTHÉSISTE INDÉPENDANT

SUR RENDEZ-VOUS

RUE DE LOCARNO 7 FRIBOURG 026 321 35 35

Miguel Béchet – Résidence artistique

Miguel Béchet est en résidence de recherche à L'Atelier du 8 septembre au 1^{er} octobre. L'artiste se consacre principalement à la réalisation de documentaires vidéo dans lesquels il aborde des thématiques parfois sensibles – comme l'homosexualité en Iran ou la maltraitance infantile – il doit souvent veiller à préserver l'anonymat de ses protagonistes. Pour cela, il se concentre depuis plusieurs années à la réalisation de documentaires animés. Cependant, les techniques d'animation qu'il utilise, basées sur le dessin et l'aquarelle, s'avèrent particulièrement longues et fastidieuses. Sa résidence de recherche à L'Atelier vise ainsi à explorer le potentiel de l'intelligence artificielle : il souhaite tester certains outils afin d'optimiser son processus de création et d'enrichir sa pratique artistique de manière qualitative. Une rencontre avec l'artiste est prévue le vendredi 26 septembre à 18h à L'Atelier.

Le Menu de L'Atelier

GASTRONOMIE

Dès le 6 octobre, L'Atelier vous invite chaque mois à une pause gourmande unique.

L'Atelier lance un tout nouveau rendez-vous gourmand. Un lundi par mois, à l'heure de midi, le lieu se transforme en espace de découverte culinaire, ouvert à toutes et à tous. Chaque édition propose un met salé, un met sucré et une boisson, préparés par des artisans·es de Fribourg. Les plats, disponibles en libre-service, peuvent être dégustés sur place dans l'ambiance conviviale du Foyer ou emportés ailleurs. Les éventuels invendus seront remis à des associations solidaires comme La Tuile ou Caritas.



Yoga

Améliorer son bien-être dès 60 ans

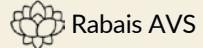
Quand ?
Tous les vendredis de 9h15 à 10h30

Où ?
Boulevard de Pérrolles 46

Le prix ?
28 CHF le cours (AVS: 22 CHF)

Cours d'essai gratuit avec cette annonce

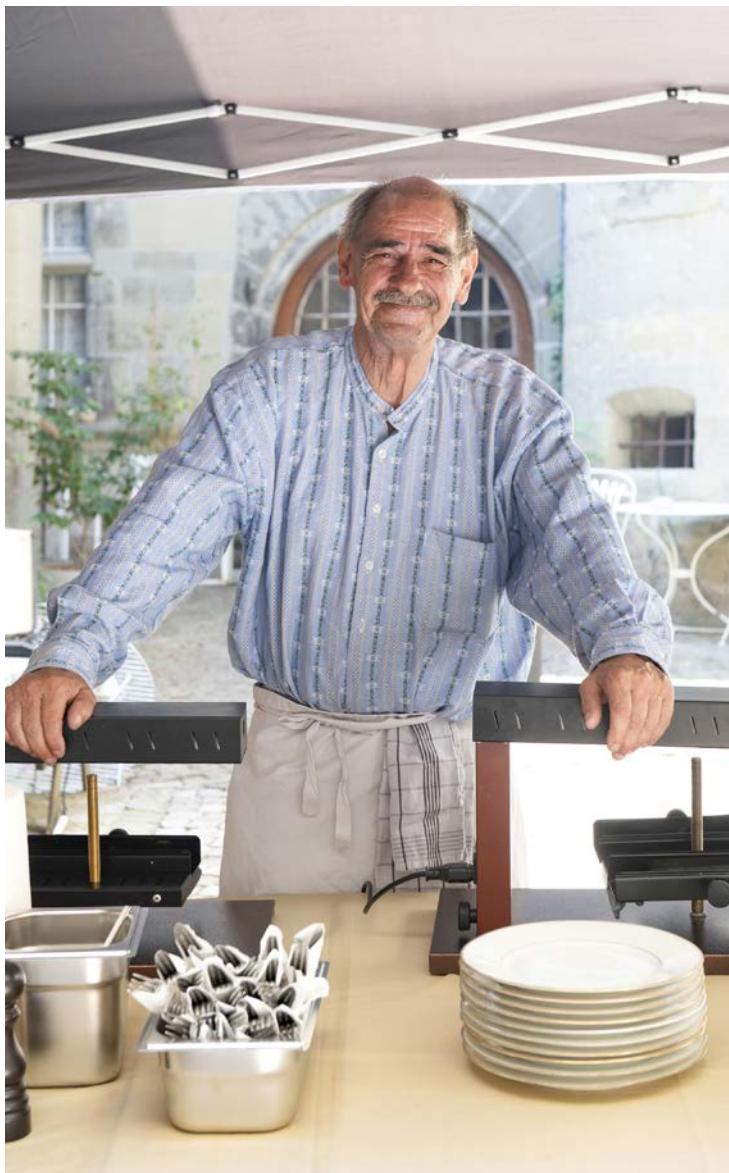
Inscription auprès de Liza : www.momoyoga.com/yoga-liza ou par message 079 543 30 85



Une belle fête pour le quartier du Bourg

La foule s'est déplacée en masse le samedi 5 juillet autour de la cathédrale et ses environs. La première étape de la requalification du quartier du Bourg offre désormais un espace embelli, piétonnier et pavé, invitant à profiter de la vie de quartier.

© Ville de Fribourg / Valentine Brodard



Des apprentis·es de la Ville apportent leur savoir-faire au Festival des Roses

HORTICULTURE Cet été, des apprentis·es de la Ville de Fribourg ont contribué à embellir les rues d'Estavayer-le-Lac à l'occasion du Festival des Roses.

Dans les serres du Secteur des parcs et promenades de la Ville de Fribourg, l'ancienne apprentie Marie Chassot raconte son expérience au Festival des Roses d'Estavayer-le-Lac. Un événement qui se tient tous les deux ans durant l'été, dans la cité broyarde, dont l'emblème est cette fleur chère au poète Pierre de Ronsard.

« Je n'étais pas seule. Il y avait avec moi d'autres apprentis·es de la Ville, de la Bourgeoisie et du Jardin botanique de l'Université de Fribourg. Et nous étions bien encadrés·es par plusieurs professionnels·les. « C'était une très belle expérience, pour des apprentis·es comme nous. Il nous fallait réaliser un massif floral de A à Z. Les passants·es s'enthousiasmaient et s'étonnaient de notre présence, alors que les autres carrés étaient réalisés par des professionnels·les. » Marie poursuit: « Nous avions une surface éphémère de 20 mètres carrés à aménager. Nous avions longuement planché sur le choix des plantes. Parallèlement, j'avais mes examens de fin d'apprentissage, glisse-t-elle. C'était une période intense. »

Mieux que prévu

Marie raconte: « Nous voulions un carré qui représente Fribourg. Avec le symbole de la cathédrale, du pont de la Poya, mais aussi avec des fleurs bleues et violettes qui rappellent la Sarine. Nous avions déjà commencé à réfléchir au projet durant le mois de mars. Le schéma de notre représentation nous a pris énormément de temps. Il nous fallait réfléchir à des essences qui ne souffrent pas trop de la chaleur. La phase de mise en place, elle, a pris deux jours. Sous un soleil tenace, sourit Marie. Durant cette mise en place, nous avons pris le temps de voir comment les autres collègues travaillaient. Ils-Elles étaient tous·tes passionnés·es par ce qu'ils-elles faisaient. C'était beau à voir. »

Marie complète: « Il y a eu quelques imprévus, mais au final le résultat était encore mieux qu'imagine. Ça nous a fait plaisir de montrer le résultat de notre travail. »



L'équipe des apprentis·es à l'œuvre lors de la réalisation de leur carré, à Estavayer-le-Lac cet été. © Jardin botanique de Fribourg

Nouvel horaire de la déchetterie des Neiges

Da déchetterie principale des Neiges a vu son horaire d'ouverture légèrement modifié à partir du 1^{er} septembre 2025. Le public bénéficiera de 30 minutes supplémentaires d'accès au site le vendredi après-midi.

Heures d'ouverture:

Lundi	7 h 30-11 h 30, 13 h 30-16 h 30
Mardi	7 h 15-11 h 30, 13 h 30-16 h 30
Mercredi	7 h 15-11 h 30, 13 h 30-16 h 30
Jeudi	7 h 15-11 h 30, 13 h 30-16 h 30
Vendredi	7 h 15-11 h 30, 13 h 15-16 h 00
Samedi	8 h 00-16 h 00 (sans interruption)
Veilles de fête du lundi au vendredi : fermeture à 15 h 30	

Neue Öffnungszeiten der Sammelstelle Neiges

Die Öffnungszeiten der Sammelstelle Neiges werden ab Montag, 1. September 2025, leicht angepasst. Damit hat die Bevölkerung am Freitagnachmittag neu 30 Minuten länger Zeit, den Abfall zu entsorgen.

Öffnungszeiten:

Montag	7.30–11.30 / 13.30–16.30 Uhr
Dienstag	7.15–11.30 / 13.30–16.30 Uhr
Mittwoch	7.15–11.30 / 13.30–16.30 Uhr
Donnerstag	7.15–11.30 / 13.30–16.30 Uhr
Freitag	7.15–11.30 / 13.15–16.00 Uhr
Samstag	8.00–16.00 Uhr (durchgehend)
Vor Festtagen von Montag bis Freitag: geschlossen um 15.30 Uhr	



La déchetterie des Neiges au bord de la Sarine
© Ville de Fribourg / Valentine Brodard

Le bilinguisme est une évidence

MEMO

Inscrit comme valeur dans le plan directeur MEMO 2030, le bilinguisme façonne le quotidien de l'équipe et des services proposés.

Au sein de MEMO, l'allemand et le français se rencontrent en permanence. Un tiers de la collection est proposé en allemand, les deux autres tiers en français. Une sélection de romans en anglais complète cette collection. Avec le soutien de partenaires tels que LivrEchange, une centaine de livres en huit langues ont été sélectionnés et sont présentés pour le public jeunesse au sein de MEMO. Les animations culturelles reflètent elles aussi cette diversité : un tiers d'entre elles sont données en allemand ou en bilingue pour offrir une expérience partagée.

Cette pluralité se vit également au sein de l'équipe. Par exemple le jargon professionnel se colore de nuances d'une langue à l'autre : en français, la collection est « désherbée », évoquant le jardinage. En allemand, l'image est plus terrienne et fait référence au fumier, « das Ausmisten ». Qu'il s'agisse d'arracher les mauvaises herbes ou de nettoyer l'étable, les deux termes traduisent la même idée : se libérer de ce qui est devenu encombrant pour laisser la place aux nouveautés ! Derrière ces expressions se cache pourtant un travail important, une méthode professionnelle et des objectifs identiques.

Le bilinguisme n'y est pas conçu comme la maîtrise parfaite de plusieurs langues, mais comme la capacité de comprendre et de respecter la culture de l'autre. Prendre le temps d'apprendre à connaître autrui, faire l'effort de dire quelques mots dans la langue inconnue, découvrir des habitudes nouvelles : tout comme un voyage dans un autre pays, MEMO vous fait sillonna la planète et enrichit vos horizons, au cœur de Fribourg !

Zweisprachigkeit ist eine Selbstverständlichkeit

MEMO

Als übergreifender Wert im Leitbild MEMO 2030 eingetragen, prägt sie den Alltag des Teams und des Dienstleistungsangebots.

Bei MEMO treffen Deutsch und Französisch ständig aufeinander. Ein Drittel der Sammlung wird auf Deutsch, die beiden anderen Drittel auf Französisch angeboten. Eine Auswahl englischer Romane vervollständigt diese Sammlung. Dank der Unterstützung von Partnern wie LivrEchange werden bei MEMO hundert ausgewählte Bücher in acht Sprachen dem jugendlichen Publikum präsentiert. Die kulturellen Veranstaltungen spiegeln ebenfalls diese Vielfalt: Ein Drittel findet auf Deutsch oder zweisprachig statt, um ein Gemeinschaftserlebnis anzubieten.

Diese Vielfalt wird auch im Team erlebt. So weist beispielsweise der Fachjargon je nach Sprache unterschiedliche Nuancen auf: Im Französischen wird die Sammlung «désherbée», was an Gartenarbeit erinnert. Im Deutschen ist das Bild agrarischer geprägt: «Astmisten» spielt auf die Landwirtschaft an. Ob Unkraut jäten oder den Stall ausmisten, beide Begriffe drücken dieselbe Idee aus: sich von dem zu befreien, was lästig geworden ist. Hinter diesen Ausdrücken verbergen sich allerdings eine bedeutende Arbeit, ein professionelles Vorgehen und identische Ziele.

Zweisprachigkeit wird hier nicht als perfekte Beherrschung verschiedener Sprachen verstanden, sondern als Fähigkeit, die Kultur der anderen zu verstehen und zu respektieren. Sich Zeit lassen, um andere kennenzulernen, sich die Mühe nehmen, ein paar Worte in der unbekannten Sprache zu äussern, neue Gewohnheiten entdecken: Wie auf einer Fahrt in ein anderes Land lässt MEMO Sie durch die Welt reisen und trägt dazu bei, Ihren Horizont zu erweitern, und das mitten in Freiburg!





Un événement grandiose pour Fribourg

HOCKEY SUR GLACE

Fribourg accueillera, avec Zurich, le Championnat du monde de hockey sur glace de l'IHF, qui se déroulera en mai 2026. À cette occasion, la Ville se met en quatre pour accueillir au mieux les visiteurs·euses.

Du 15 au 31 mai 2026, Fribourg ainsi que Zurich accueilleront le Championnat du monde de hockey sur glace de l'International Ice Hockey Federation (IHF) : la Cité des Zaehringen, la plus petite ville à recevoir un tel événement au XXI^e siècle, verra huit des seize meilleures nations du monde en découdre au travers de trente matches, dont deux quarts de finale.

Une expérience unique

L'ancien journaliste sportif de la RTS, aujourd'hui responsable de la communication de Fribourg-Gottéron, a eu la chance de commenter des championnats organisés dans des villes où les habitants·es se comptent par centaines de milliers ou par millions, comme à Moscou, Copenhague, Stockholm, ou Bratislava. « Ici, à Fribourg, nous voulons répondre aux attentes qui reposent sur nos épaules. Nous souhaitons que les gens et les équipes qui viendront savourent une expérience unique. » En vue de l'événement, plusieurs projets ont été mis sur pied : une BD bilingue, réunissant les meilleurs talents du canton de Fribourg, qui s'est déjà vendue à 2500 exemplaires ; un kit éducatif multithématisé destiné aux 45 000 élèves de l'école obligatoire du canton et rendu possible grâce au fonds Jean Tinguely, qui entend soutenir une jeunesse active ; une web-série, qui recueille des centaines de milliers de vues. « Et on a créé la Mini BCF Arena, une patinoire durable, synthétique, gratuite », indique Marc-André Berset. « Cette patinoire, qui tourne chaque mois dans les communes fribourgeoises, a été achetée par la Ville et prêtée à l'association. Elle a déjà

accueilli 15 000 personnes depuis octobre 2024 », indique Luc Mory, chef du Service des sports, et membre du Bureau de direction pour le lien avec l'association.

L'Association Fribourg 2026, Events and Legacy Switzerland, a été créée pour l'occasion : elle réunit le club de Fribourg-Gottéron, le canton et la Ville de Fribourg. Son directeur, Marc-André Berset, se réjouit : « Cet événement sera la plus belle des vitrines pour notre ville et notre région. Nous allons mettre en avant toutes nos richesses, notamment avec cette patinoire qui, sans elle, n'aurait pas permis d'accueillir ce championnat. Nous allons déployer notre sens de l'hospitalité, notre gastronomie, notre terroir. »

Durant l'événement, une fan zone sera installée sur la place du Fair-Play, aux abords de la patinoire, avec un écran géant. Des totems seront posés dans plusieurs quartiers, aux couleurs des nations en lice. « À la place Georges-Python, un espace événementiel permettra au public de se rassembler avant de rejoindre le site de Saint-Léonard », poursuit Luc Mory.

« Nous visons un programme qui touche tout le monde et pas seulement les fans de hockey. Le Championnat du monde est un événement transversal. On y vient pour l'ambiance », souligne Marc-André Berset. « Plusieurs services et secteurs de la Ville, comme par exemple la Police, la Voirie, la Culture ou le Marketing urbain, collaborent à cet événement. Nous voulons accueillir au mieux les visiteurs·euses », poursuit Luc Mory.

Suffisamment de lits

L'association a noué des partenariats avec l'hôtellerie et Gastro Fri-



Marc-André Berset : « Nous allons déployer notre hospitalité » © Ville de Fribourg

bourg. « La capacité d'hébergement en ville et dans le canton est centrale, et elle a été l'une de nos premières réflexions », relève Marc-André Berset. « Selon les milieux touristiques, nous disposons de suffisamment de lits pour répondre à la demande. Et, selon les expériences précédentes calquées sur d'autres championnats du monde, 50 à 60% des gens viennent de la région. Notre patinoire compte 8500 places. Nous estimons que 2500 spectateurs auront besoin d'un lit. Ce que peut fournir le secteur de l'hôtellerie du canton. »

Quant aux équipes, l'organisatrice du tournoi, l'IHF, leur a mis à disposition une liste d'hôtels capables de les accueillir. « Il n'y en a pas beaucoup en ville de Fribourg. Car il faut bien s'imaginer que chaque équipe doit disposer d'une cinquantaine de chambres au moins, dans un hôtel 4 étoiles au minimum. Mais nous disposons d'infrastructures pour ça, dans la région comme dans le canton. À Marly par exemple, à l'Hôtel des Innovations. Les arbitres, eux, iront loger non loin, près des Remparts, à l'Hôtel Mercure. Les équipes viendront cet automne pour visiter les lieux et acter leurs choix. »

Kessava Packiry

Mémento

MEMO

Rue de l'Hôpital 2

Soirée jeu d'échecs

Pour tous les niveaux.

Je 25 septembre, dès 17h

Entre deux pages

Pour échanger autour de son dernier coup de cœur ou des envies littéraires du moment.

Je 25 septembre, de 12h15 à 13h15

Soirée meurtres et mystères

Ve 26 septembre, dès 18h

Atelier création d'instruments de musique

Sa 4 octobre, 15h30

Permanence technologique

Tous les mardis, de 16h30 à 17h30

L'ATELIER

Place de Notre-Dame 16

Rencontre avec Miguel Béchet

Ve 26 septembre à 18h

Finissage de Mercii

Exposition de Ysé Willemin avec lecture et DJ set de Tia. Sa 27 septembre à 19h

Conférence des «amis de la BCU»

Me 1^{er} octobre à 18h

Permanence du Service de la culture de la Ville

Lu 6 octobre de 17h à 18h

Tinguely100

ShrRrt wzZiii klUnG – espace de jeux et d'expérimentations – projet de L'île aux trésors, le Kollektiv Ortie et le Sous-marin jaune Du 11 octobre au 8 novembre. Vernissage le 11 octobre à 16h Ateliers les mercredis à 14h et les samedis à 13h30

FRI-SON

Route de la Fonderie 13

One more blast

Soirée métal, avec Henriette B, Atlas Ashes, Korrupted et After w/ Sylek. Ve 26 septembre dès 20h30

Latino

Avec le Péruvien Jorge Espinal et l'Argentin Blanco Teta. Je 2 octobre dès 20h30

Blizzard Audio Club

Avec les artistes d'Osmose TV, de Fels et de Tendinites. Reggaeton et Electronic.

Ve 3 octobre dès 21h

Final show La Gustav

Pop, rock, rap, funk, reggae. Ve 10 octobre dès 19h30

Morcheeba

Pour son unique show en Suisse romande. Pop, trip-hop. Sa 11 octobre dès 21h

La Luz

Unique show en Suisse romande. Je 16 octobre, dès 20h30

NOUVEAU MONDE

Esplanade de l'Ancienne-Gare 3

Laura Chaignat

L'humoriste présente son spectacle : *Les amis, ça s'arrose combien de fois par semaine ?* Je et ve 25 et 26 septembre, 20h

Ambiance africaine

Concert et party. Afro pop et R&B. Sa 27 septembre. Dès 21h. Stand de nourriture (cuisine camerounaise) dès 18h30

Humour

Un seul sur scène sur l'échec, avec Yacine Nemra. Ve 3 octobre dès 20h30

Taste of home

Des personnes réfugiées proposent des mets de leur pays d'origine. Inscriptions par mail ou au 079 707 53 78. Je 16 octobre de 11h30 à 13h30

Rap hip-hop

Avec Pierre Hugues José et asdrem. Ve 17 octobre dès 21h30

LA SPIRALE

Place du Petit-Saint-Jean 39

Selin Sümbütpe

Concert, folk & pop. Ve 26 septembre, 20h30

Liore

Artiste fribourgeoise. Sa 27 septembre, 20h30

Jeudi des mots

La soirée propose une découverte de l'univers de Sonia Menoud. Je 2 octobre, 20h30.

Fanfare Ciocarlia

Fanfare roumaine de douze musiciens. Ve 3 octobre, 20h30

Rotem Sivan Trio

Sa 11 octobre, 20h30

Jazz

Avec le groupe Kuma. Ve 17 octobre, 20h30

Pop/Folk

Avec Aïna, jeune artiste helvético-suédoise née à Fribourg. Sa 18 octobre, 20h30

LE BILBOQUET

Route de la Fonderie 8b

30 ans ça se fête en humour

Soirée fribourgeoise avec Eric Constantin, Marc Boivin et Nicolas Haut.

Je 25 septembre, dès 19h45

Soirée papet avec les Sissi's.

Ve 26 septembre, dès 19h45

Soirée burlesque avec Ludwika de Mittelsbach & Co.

Sa 27 septembre dès 19h45

In Flavour

Une expérience musico-gustative de Helene Zenhäusern, Camilo De Martino & Florian Pittet.

Ve 10 octobre et sa 11 octobre dès 18h ; di 12 octobre dès 11h30

LE KORSO

Boulevard de Pérrolles 15

Sauvages

Projection suivie d'un débat avec le réalisateur Claude Barras.

Ve 26 septembre, 19h

Vélokino

Expérience cinématographique unique : des films projetés grâce à l'électricité produite par des vélos. La projection est suivie d'un DJ set festif. Sa 27 septembre, dès 19h30

Anime japonais

Me 1^{er} octobre, 20h15.

Blast From the Past

Soirée rétrogaming sur console et grand écran.

Sa 4 octobre à partir de 16h

ESPACEFEMMES

Rue Saint-Pierre 10

Jeux de société

Je 2 octobre de 19h à 21h30

Broderie féministe

Les ve 26 septembre, 3 et 10 octobre de 17h à 19h

Parlons français

Atelier de conversation. Les me 24 septembre, 1^{er} et 8 octobre, de 9h30 à 11h, ou de 13h30 à 15h

Conversation en allemand

Le me 1^{er} octobre, de 9h30 à 11h

Rencontre mamans-bébés

Pour échanger sur les expériences et les difficultés.

Je 2 octobre, de 9h30 à 11h

Atelier de couture

Pour transformer ses vêtements. Ma 7 octobre, de 18h à 20h

PRO SENECTUTE

Passage du Cardinal 18

Après-midis disco

Ambiance boule à facettes et sons des 80's.

Reper Schoenberg, 1^{er} et 3^e lundis du mois, de 14h à 17h

Atelier: Entrée et financement EMS

Sur inscription, le ma 7 octobre de 10h30 à 12h

Jeux de cartes

Café de l'Imprévu, Pérrolles 93, les ma de 14h à 17h

Permanences informatiques

Un coup de pouce pour utiliser son smartphone, sa tablette ou son ordinateur. Korso Kino Bar, boulevard de Pérrolles 15, 2^e et 4^e lundi du mois de 10h30 à 12h

CENTRE RÉFORMÉ

Rue du Temple

Concert gospel

Sa 4 octobre à 17h

Jeux de société

Pour petits et grands. Me 22 octobre de 13h30 à 18h

Soirée film Zwingli

Et réflexion historique avec Daniel Bolliger. Me 22 octobre à 19h30



L'orchestre est composé de jeunes de 12 à 18 ans. © Alain Wicht

L'Orchestre des Jeunes de Fribourg lance sa 55^e saison

L'Orchestre des Jeunes de Fribourg doit s'expatrier. Depuis fin 2024, en raison des travaux qui se déroulent à l'aula de l'Université, l'OJF est contraint de se produire en grande partie hors de la commune. Cet orchestre à cordes, dirigé par Théophanis Kapsopoulos, est composé d'adolescents·es de 12 à 18 ans. « Ces jeunes nous offrent des concerts de très haute qualité, avec des solistes professionnels·les de renom », souligne Valérie Benghezal, sa présidente. Grâce au soutien de l'église de Villars-sur-Glâne, ainsi que d'autres églises à Fribourg, l'OJF va pouvoir continuer à faire rêver son fidèle public, issu en majeure partie de Fribourg. L'orchestre lance ainsi sa 55^e saison, le 28 septembre à 17h en l'église de Villars-sur-Glâne. Le programme complet de la saison est disponible sur le site www.ojf.ch.

CENTRE SAINTE-URSULE

Rue des Alpes 2

Pique-nique philosophique

Moment de partage dans une atmosphère chaleureuse.

Ve 26 septembre, 12h15 - 13h15

Shibashi

Des mouvements pour méditer, inscription souhaitée,
026 347 14 00.
Lu 29 septembre et 13 octobre
de 19h à 20h

Espace-Dieu

Trente minutes pour se relier
Ma 30 septembre, 7 et 28 octobre,
de 12h30 à 13h

Cours de langue espéranto

Inscription jusqu'au 25 septembre,
026 347 14 00.
À partir du je 2 octobre, de 18h à
19h pendant 7 jeudis

Se relever d'un deuil

Espace de parole.
Je 2 octobre, 15h30 à 17h30,
ou 19h30 à 21h30

Groupe de lecture biblique

Lu 6 octobre, 17h30 à 19h30

Trait d'Union du mardi matin

Partage de lectures.
Ma 7 octobre, 9h45 à 10h30

Mercrelivre

Me 8 octobre,
18h à 19h30

Groupe de partage

Samedi 18 octobre, 9h15 à 11h15,
sur inscription 026 347 14 00

EXPOSITIONS

Photomarathon WWF

Exposition des photos à l'occasion
de la semaine climat et durabilité.
Devant Equilibre, du ve 26
septembre au ve 10 octobre

Abstraction & Alienation

Avec tour guidé de l'exposition
et lecture notamment.
Friart, sa 27 septembre
de 16h à 20h

Yeunhi Kim

Artiste sud-coréenne. Une
exposition à voir jusqu'au
18 octobre à la Galerie
Saint-Hilaire,
rue des Alpes 32

Noir et couleurs, l'art de la dualité

Exposition de Jonas Baechler
et Nicolas Schmäh.
Galerie de la Cathédrale, rue
du Pont-Suspendu 2,
à voir jusqu'au ve 26 septembre

Peinture, sculpture et gravure

Exposition de Daniel Savary,
Isabelle Bonte et Rachel Bloch.
Galerie J.-J. Hofstetter, rue des
Epouses 18. À voir jusqu'au
sa 11 octobre

Histoire d'herbiers

Musée d'histoire naturelle,
chemin du Musée 6.
Jusqu'au 22 février

DIVERS

Ensemble Orlando

Concert de septembre.
Renaissance espagnole.
Sa 27 septembre, basilique
Notre-Dame, 20h

Foi en dialogue

Rencontre avec des personnes
catholiques et de religion juive.
Synagogue de Fribourg,
rue Joseph-Piller 9, 15h30

Festival Play & Pulse

31 octobre au 2 novembre
Plongez dans un univers où
musique et jeu de rôle s'entrelacent.
playandpulse.ch

Photovoltaïque

Conférence sur l'énergie solaire au
coeur du tissu urbain. HEIA-FR,
auditoire E. Gremaud,
lu 20 octobre, de 17h à 20h

PUBLICITÉ

MÉDECINE ESTHÉTIQUE FRIBOURG

Dre. Anne-Frédérique Grossenbacher

Pour améliorer, réparer, embellir, préserver vos cheveux et votre peau (visage et corps)

BIOSTIMULATION HIFU INJECTIONS LASER LED

Prise de rendez-vous en ligne www.medecine-esthetique.ch

Rue de Lausanne 13, 1700 Fribourg

FESTI TERRA

SEMAINE POUR LE CLIMAT ET LA DURABILITÉ
KLIMA- UND NACHHALTIGKEITSWOCHE

20-27.09.25



BANQUET FOODSAVE

Banquet à base d'invendus alimentaires
Banquet auf Basis von Lebensmittelresten

VELOKINO

Cinéma à vélo où l'on pédale pour projeter le film
Stampeln für Strom und Film

SAFARI DURABLE

Visite guidée d'initiatives durables en ville
Geführte Tour nachhaltiger Initiativen in der Stadt

FORUM DURABIL'IDÉES

Concours d'idées de type Climathon pour initiatives citoyennes
Ideenwettbewerb nach dem Climathon-Modell Bürgerinitiativen

ATELIERS

Divers ateliers climat et durabilité
Vielfältige Klima- und Nachhaltigkeits-Workshops

BRUNCH DURABLE

Brunch local, responsable et savoureux
Lokaler, verantwortungsvoller und genussvoller Brunch

CAFÉ SCIENTIFIQUE

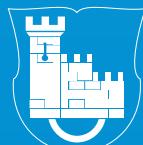
Echanges sur les solutions pour la durabilité à Fribourg
Austausch über Lösungen für die Nachhaltigkeit in Freiburg

SOLARSTAGE

Concerts avec une scène solaire
Konzerte mit einer Solarbühne

PHOTOMARATHON WWF

Concours de photos sur la biodiversité
Fotowettbewerb zur Biodiversität



Ville de Fribourg

PLUS D'INFORMATIONS SUR :
VILLE-FRIBOURG.CH/PLAN-CLIMAT

